

NUMERO 281 VOLUME XXX

FEBBRAIO 2012

\$ 4.99

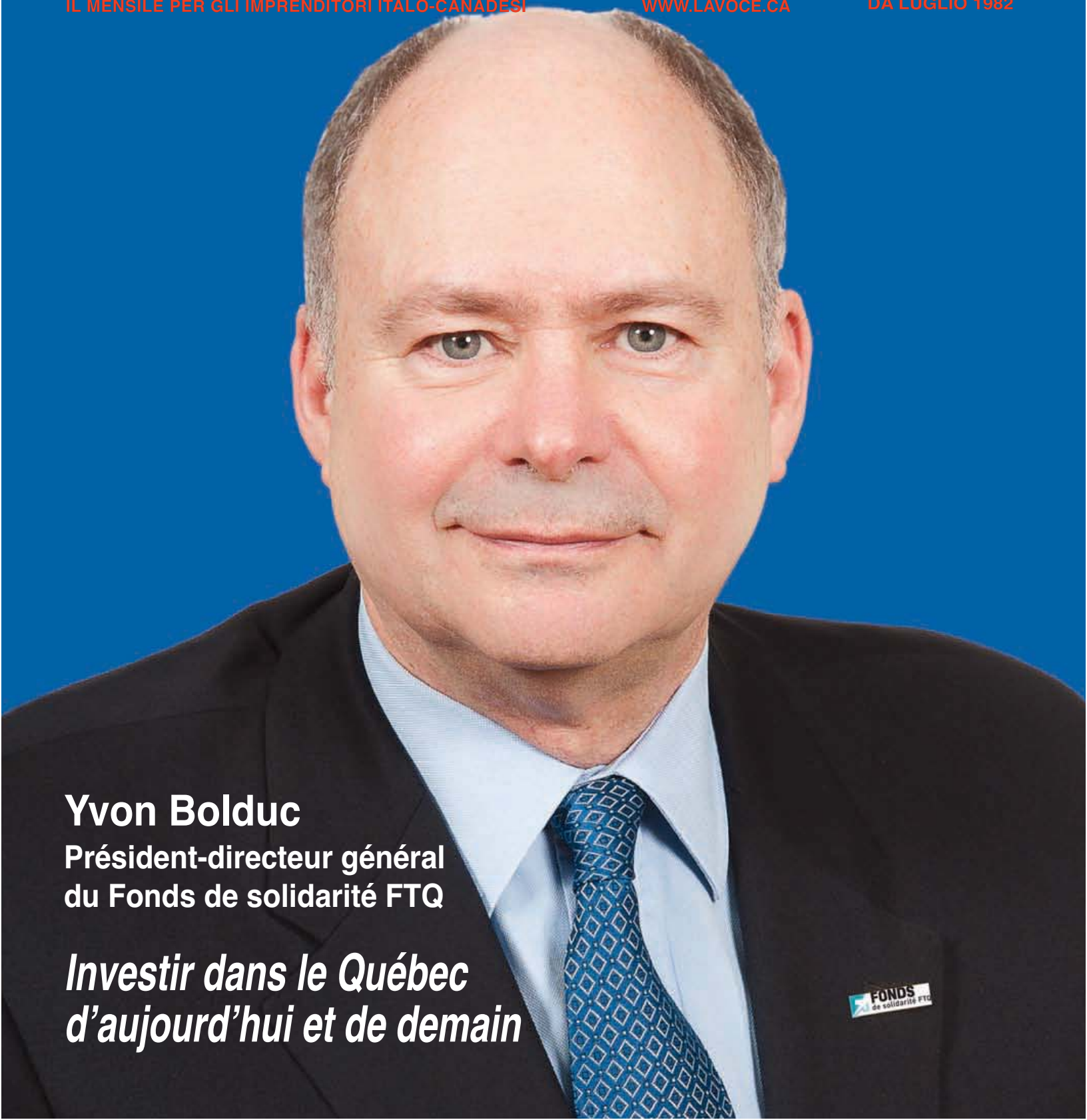
La Voce



IL MENSILE PER GLI IMPRENDITORI ITALO-CANADESI

WWW.LAVOCE.CA

DA LUGLIO 1982



Yvon Bolduc

Président-directeur général
du Fonds de solidarité FTQ

*Investir dans le Québec
d'aujourd'hui et de demain*



www.fondsftq.com

REER
+ 30 %
D'ÉCONOMIES
D'IMPÔT

VOS PROJETS. NOTRE REER!

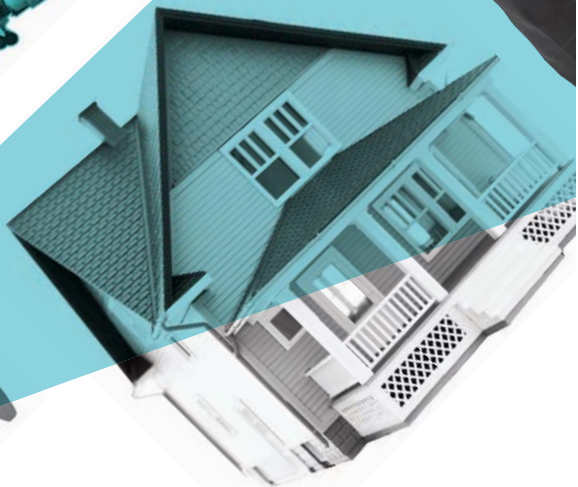
Avec les 30% de crédits d'impôt supplémentaires que vous procure notre REER, vous verrez qu'il vous est possible d'épargner tout en réalisant vos projets!

YOUR DREAMS. OUR RRSP!

With the 30% in additional tax credits you get with our RRSP, you'll see that saving doesn't mean putting your dreams on hold.



PROJET



**FAIRE
TOURNER
L'ÉCONOMIE
D'ICI.**

 **FONDS**
de solidarité FTQ

1 800 567-FONDS (3663)

EDITORIALE



FOTO CORTESIA, LOUISE & JOSEPH SIMONE

Arturo Tridico
Editore

Cari amici lettori,

È ormai crisi finanziaria profonda quella in cui si dibatte l'Europa, e l'Italia torna ad essere un Paese cruciale per decidere il futuro economico del continente. Ce la può fare l'Italia, alla cui guida è Super-MarioMonti, un uomo cui il settimanale americano Time ha dedicato la copertina della scorsa settimana, e a cui è affidato il difficilissimo compito di riportare l'Italia fuori dalle secche della crisi e rilanciarla verso il futuro? Ce la farà nel poco tempo che gli concederanno le impazienti e recalcitranti forze politiche italiane? Ce ne parlano Lara Palmerone ed Emanuela Minuti, la quale analizza anche la situazione economica europea, Paese per Paese, e dedica anche un interessante articolo al ruolo della Cina nell'aiutare l'Europa a venire fuori dalla sua crisi economica.

*Il personaggio di copertina di febbraio è Yvon Bolduc, presidente e amministratore delegato dei Fondi di solidarietà della FTQ. È lui il *deus ex machina* di uno dei principali motori finanziari dell'economia della provincia, che assolve al ruolo importantissimo di reimmissione dei capitali del risparmio delle famiglie del Québec nel nostro sistema d'impresa.*

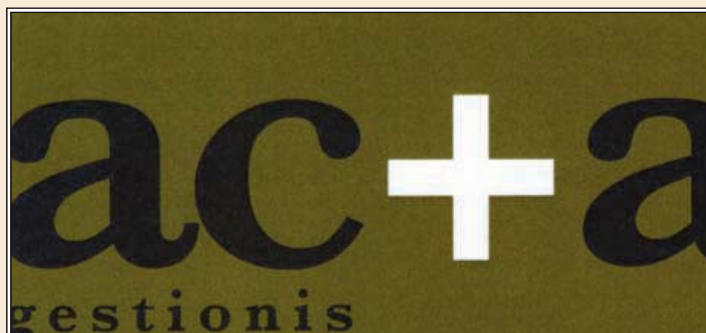
Dei Fondi di solidarietà, delle loro opportunità d'investimento e degli enormi vantaggi fiscali ci parla anche Gina Preziosi, direttrice dei servizi agli azionisti dei Fonds.

Ed è nel solco della missione "investire in Québec, Inc", che s'inserisce la notizia dell'investimento di 7,5 milioni di dollari dei Fondi di solidarietà dell'FTQ nell'Impact di Montreal, un partenariato azionario di alto livello, appena annunciato in una conferenza stampa congiunta lo scorso 2 febbraio dal presidente dei Fonds, Yvon Bolduc e dal presidente dell'Impact di Montreal, Joey Saputo.

Luci puntate anche su alcuni degli eventi e delle manifestazioni della comunità italiana in questo scorcio d'inizio anno.

A tutti, buona lettura e arrivederci al prossimo numero!

Arturo Tridico
Editore
La Voce Euro-Canada Inc.



Giuseppina Di Girolamo, CRIA

Consultante en ressources humaines / Human resources consultant +
++++
++++

4171, 50ième rue, Montréal (Québec) H1Z 1J4

(514) 952-5430 + pinadg@sympatico.ca

www.actagestionis.com + + + + +

**SE AVETE UN NIPOTINO,
LASCIATEGLI IN EREDITÀ
QUESTE GRANDI OPERE
PREGIATE E LEONARDO LO
ISTRUISCE !!**

L'acquisto di questi volumi puo' essere fatto individualmente anche a rate mensili.

ACQUISTATE!

*Fate entrare
questo regalo
del più grande genio
di tutti i tempi
in casa vostra,
pagamenti anche a
rate mensili senza
interessi in
(12 versamenti di
5.000\$ l'uno)*

**Contenuto
della biblioteca
"Leonardo
da Vinci"**

LE SUE OPERE si possono acquistare anche individualmente:

**CODICE LEICHESTER
(GIÀ HAMMER)**

All'interno di questa opera tutte le incredibili intuizioni di Leonardo sull'astronomia e sulle acque.

Un volume - 350 pagine, 350 disegni copie originali. \$4.500

**DISEGNI DAL 1470 AL 1489 -
DAL 1490 AL 1519**

506 disegni di Leonardo oggi conservati nei più prestigiosi musei e nelle collezioni private di tutto il mondo.

Due volumi, 956 pagine, 506 disegni copie originali. 10.800\$

**QUADERNI
DI ANATOMIA**

Le conclusioni a livello scientifico delle riflessioni di Leonardo sul corpo umano e il suo funzionamento.

Un volume, 718 pagine, 1100 disegni copie originali. 8.500\$

**CODICE TRIVULZIANO
E SUL VOLO DEGLI UCCELLI**

L'affascinante mistero del volo e tutte le intuizioni di Leonardo sull'argomento.

Nel Trivulziano Leonardo analizza il problema della lingua in quello che è il primo

progetto di vocabolario. Un volume, 582 pagine, 130 disegni copie originali. 7.800\$

CODICE DELL'ANATOMIA

Gli studi di Leonardo sul corpo umano, i primi disegni anatomici e le prime riflessioni.

Un volume, 440 pagine, 1100 disegni copie originali. 6.000\$

CODICE ATLANTICO

Scienza e arte sono mirabilmente unite in questa opera.

Leonardo percorre qui il concetto di Enciclopedia.

Tre volumi, 2284 pagine, 2000 disegni copie originali. 18.800\$

CODICE «A»

Raccoglie principalmente studi pittorici e matematico-scientifici che Leonardo eseguì tra il 1489 e il 1492.

Un volume, 395 pagine, 196 disegni copie originali. 5.100\$

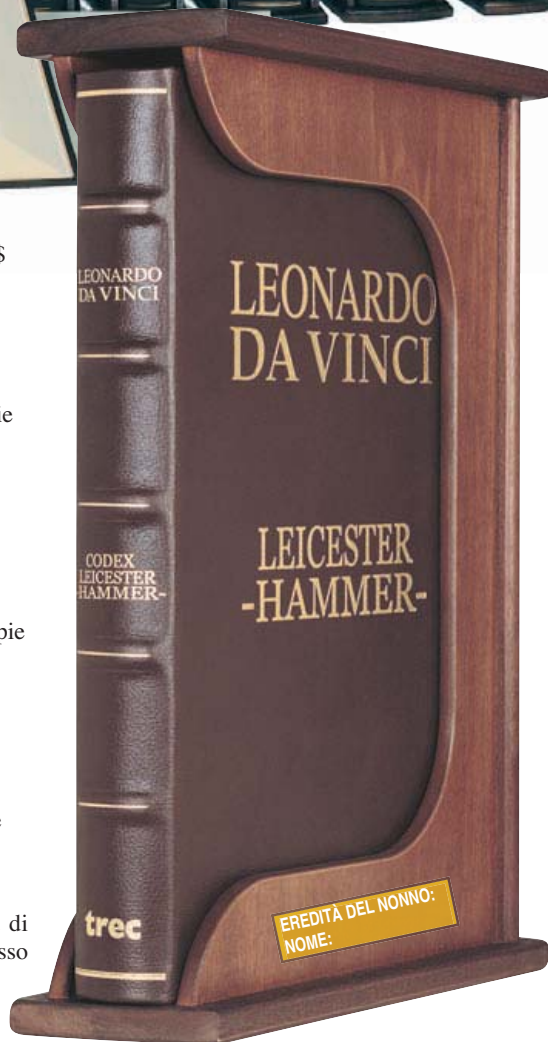
CODICE ARUNDEL

È considerato la più imponente raccolta di carte di Leonardo da Vinci: 283 fogli, spesso doppi, di circa 19x12,5 cm.

9.000\$

LA BIBLIOTECA DI LEONARDO

La sua eredità con la chiave di lettura



SEDE PRINCIPALE

5127 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD (MONTRÉAL)
QUÉBEC H1S 1K8 CANADA
TÉL.: (514) 781-2424 - FAX: (450) 681-3107
WWW.LAVOCE.CA • E-MAIL: INFO@LAVOCE.CA



Fondatore / Editore Arturo Tridico
tridico@lavoce.ca

Redattore del quaderno emigrazione Alberto Mario DeLogu
Collaboratore Alberto Mario DeLogu
Mimmo Forte

Avvenimenti comunitari Joe Parise
Avvenimenti speciali Marco Coniglione
V.P. Marketing Domenico Romagnino
Fotografia Fotopro

514.892.1077 - fotopro@bell.net
Infografia Marcello Hamilton
514.389.6323 - grapham@sympatico.ca



TEAM ITALIA

MEDIA PARTNER

JOSEPH CARISTENA - INFO@EXEFORM.IT/WWW.EXEFORM.COM

REDAZIONE ROMANA A CURA DI: EMANUELA MINUTI

MANUMIN@YAHOO.IT

EMANUELA MEDORO - LARA PALMERONE



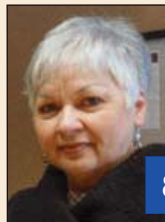
LA VOCE EURO-AMERICAN PUBLISHING INC.
TEL. (305) 792-2767

MARKETING LAURA YANES
COLLABORATORE PARDO BINO
COLLABORATRICE PATRICIA GRANA
CONSULENTE LEGALE DETROIT FRANK TRIDICO
CONSULENTE LEGALE FLORIDA VINCENT GRANA

**LE OPINIONI ESPRESSE NEGLI ARTICOLI FIRMATI
NON RISPESCHIANO NECESSARIAMENTE
LE IDEE DELLA DIREZIONE O DELL'EDITORE,
CHE NON VANNO RITENUTI LEGALMENTE RESPONSABILI
DEL LORO CONTENUTO O VERIDICITÀ.**

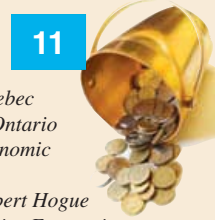
TIRATURA : 25,000 COPIE
EDITO DA: "LES ÉDITIONS LA VOCE"
N° CLIENTE: 05517192

I PROTAGONISTI DEL MESE



8

*Opportunità
d'investimenti opportunità
d'Investissement
Gina Preziosi.*



11

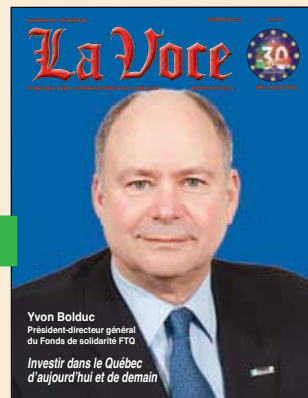
*Quebec
et Ontario
economic
by
Robert Hogue
Senior Economist*



9

*Mario Montoni,
"leader su per parco
industriale" LEED"
del Canada*

6-8



Yvon Bolduc
Président-directeur général
du Fonds de solidarité FTQ
*Investir dans le Québec
d'aujourd'hui et de demain*



14

*L'acqua l'oro bia-
coblu del 21° secolo*



17

*"Michele Arcamone
è il Presidente di
BOMBARDIER
(aerei commerciali)*



20

*Italy's iconic
brand to add
a luxury SUV*



22-23

*La Voce consiglia:
Essere belle
e in salute*



19

*Rita Le De Santis la
personalità del 2011
per la CIBPA.*



26

*Wen Jiabao può
salvare l'Eurozona*



33

*Dr. Giuseppe Maiolo
ci parla di salute*



35

*Cesare Sassi da Miami
suggerimenti per il 2012*



41

*Saputo-Bolduc, accordo con-
cluso per l'Impact*

*Le regioni
di cui si parla*



36

Calabria



37

Emilia-Romagna



38

Lombardia



39

Puglia

TUCCI & ASSOCIÉS

Société en nom collectif à responsabilité limitée • Limited Liability Partnership

AVOCATS • LAWYERS

Dorina Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 225
Courriel : dtucci@tucci.ca

Nadia Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 223
Courriel : ntucci@tucci.ca

Rita Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 229
Courriel : rtucci@tucci.ca

Claude Lapointe

Téléphone : 514-271-0650 poste 232
Courriel : me_lapointe@hotmail.com

Ioana Pitinche

Téléphone : 514-271-0650 poste 231
Courriel : ipitinche@tucci.ca

Télécopieur : 514-270-2164 Site Web : www.tucci.ca 201, rue Saint-Zotique Est Montréal (Québec) H2S 1L2 Canada

The Fonds de solidarité FTQ: Driving our economy

*Félicitations à
M. Yvon Bolduc
président-directeur général du
Fonds de Solidarité FTQ, la
personnalité du mois et nous lui
souhaitons, aini qu'a toute son équipe,
encore beaucoup de succès dans leur
mission socio-économique*



Montreal Gateway Terminals Partnership
Société Terminaux Montréal Gateway

RRSP and higher tax savings, development capital and investments in SMEs...that's the Fonds de solidarité FTQ!

The Fonds is a development capital fund that calls upon the savings and solidarity of Québécois through its RRSP, which provides 30% more tax savings than a conventional RRSP, to fulfill its mission to contribute to Québec's economic growth by creating and protecting jobs through investments in Québec companies in all industries.

"The foundation of the Fonds de solidarité FTQ, the driver of our economic activity, is employment: the creation, maintenance and protection of quality jobs in Québec's companies, said Yvon Bolduc, President and CEO of the Fonds de solidarité. During the fiscal year ending May 31, 2011, the Fonds de solidarité FTQ invested \$733 million in 161 companies, including its regional fund network, of which 88 are new partners."

The Fonds encourages retirement savings through its advantageous RRSP. It provides its 583,000 shareholders-owners a reasonable return, which is in addition to the tax benefits arising from its RRSP.

"The Fonds de solidarité FTQ's RRSP is a useful and efficient tool that Québec workers appreciate," continued Mr. Bolduc.

With net assets of \$8.2 billion, the Fonds is the largest development capital investment network in Québec. Its mission, governance rules and code of ethics make it a socially responsible investor committed to sustainable economic development where people come first. The Fonds supports company growth by offering value-added services, such as economic training. The Fonds is a hub of knowledge and resources for Québec companies.

"The Fonds de solidarité FTQ is a unique, innovative and mobilizing tool. It is a solid organization with a significant socioeconomic contribution," concluded Mr. Bolduc.

The Fonds de solidarité FTQ is a key player in Québec, driving our economy!

Les relations
Pilier des
affaires et de
la communauté

Deloitte est fier de servir
le Fonds de solidarité FTQ
depuis plus de 20 ans.

www.deloitte.ca

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche

YVON BOLDUC



Yvon Bolduc was appointed President and CEO of the Fonds de solidarité FTQ in February 2006.

Since joining the Fonds in 2002 and until his latest appointment, Mr. Bolduc was Executive Vice-President, Investments, and in this capacity was responsible for the organization's investment activities.

Before joining the Fonds, Mr. Bolduc worked for Canada Post from 2000 to 2002 as Vice-President, Corporate Development, overseeing the company's corporate transactions.

From 1990 to 2000, Mr. Bolduc was Vice-President, Legal Affairs, at G.T.C. Transcontinental Group, where he played a key role in the company's development.

Lastly, after serving in the Canadian Armed Forces in various officer positions, Mr. Bolduc joined the legal firm of Stikeman Elliott in 1985.

Mr. Bolduc holds a Law degree and an MBA from Ottawa University, as well as a B.Sc. in Physical Education from Université du Québec à Trois-Rivières. This is the reason for his chosen personality of the month of February 2012.

**YOUR DREAMS.
OUR RRSP!**

FONDS
de solidarité FTQ

Le Fonds de solidarité FTQ : Faire tourner l'économie d'ici

REER et économies d'impôt supérieures, capital de développement et investissements dans les PME... Tout ça, c'est le Fonds de solidarité FTQ ! Le Fonds, c'est une société de capital de développement qui, grâce à son REER, fait appel à l'épargne et à la solidarité de la population québécoise. Son REER offre 30 % plus d'économies d'impôt qu'un REER conventionnel. Sa mission consiste à contribuer à la croissance économique du Québec et à créer et à sauvegarder des emplois en investissant dans des entreprises québécoises de tous les secteurs d'activité.

« Le fondement de la mission du Fonds de solidarité FTQ, le moteur de notre activité économique, c'est l'emploi : la création, le maintien et la sauvegarde d'emplois de qualité dans les entreprises québécoises, a déclaré Yvon Bolduc, président-directeur général du Fonds de solidarité. Au cours de l'exercice terminé le 31 mai 2011, le Fonds de solidarité a investi 733 millions de dollars dans un total de 161 entreprises, en incluant son réseau de fonds régionaux, dont 88 nouveaux partenaires. »

Le Fonds encourage l'épargne-retraite, en offrant un REER avantageux. Il permet à ses quelque 583 000 actionnaires-propriétaires d'obtenir un rendement raisonnable, qui s'ajoute aux avantages fiscaux liés à son REER.



« Le REER du Fonds de solidarité FTQ s'avère un outil utile et efficace qu'apprécient les travailleurs québécois » a continué M. Bolduc.

Le Fonds, c'est le plus grand réseau québécois d'investissement en capital de développement, avec un actif net de 8,2 milliards de dollars. Sa mission, ses règles de gouvernance et ses codes d'éthique en font un investisseur socialement responsable, soucieux d'un développement économique humain et

durable. Le Fonds appuie le développement des entreprises en offrant des services à valeur ajoutée, comme de la formation économique. Le Fonds est un carrefour de connaissances et de ressources mises au service des entreprises du Québec qui a permis de créer, maintenir ou sauvegarder 465 000 emplois depuis 1990

« Le Fonds de solidarité FTQ est un outil unique, innovateur et mobilisateur. C'est une organisation solide, et son apport socio-économique est significatif » a conclu M. Bolduc.

Le Fonds de solidarité FTQ est un donc acteur incontournable de l'économie québécoise qui fait tourner l'économie d'ici.

YVON BOLDUC

Yvon Bolduc est président-directeur général du Fonds de solidarité FTQ depuis février 2006.

Arrivé au Fonds en 2002, M. Bolduc a exercé jusqu'en 2006 les fonctions de premier vice-président aux investissements. Il assumait, à ce titre, l'entière responsabilité des activités d'investissement de l'institution.

Avant d'entrer au service du Fonds, M. Bolduc a occupé, de 2000 à 2002, le poste de vice-président au développement corporatif à la Société canadienne des postes. Il était responsable de l'ensemble des transactions de nature corporative de la Société. De 1990 à 2000, Yvon Bolduc était vice-président aux affaires juridiques et secrétaire du Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée, où il a joué un rôle majeur dans le développement corporatif de l'entreprise. Enfin, en 1985, M. Bolduc pratiquait le droit pour la firme d'avocats Stikeman Elliott, après avoir occupé différents postes d'officier dans les Forces canadiennes.

Yvon Bolduc est diplômé en droit de l'Université d'Ottawa, où il a également obtenu sa maîtrise en administration des affaires (MBA). Il est, de plus, titulaire d'un baccalauréat en sciences de l'éducation physique de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Voilà les raisons pour les quelles il a été choisi personnalité du mois de février 2012.

Heenan Blaikie est fier de s'associer à Deloitte, Société Terminaux Montréal Gateway et la Banque Royale du Canada pour saluer la mission économique du Fonds de solidarité FTQ auprès des entreprises du Québec. Félicitations à Yvon Bolduc, son président-directeur général !

Heenan Blaikie

Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L.L., S.R.L. • Avocats | Agents de brevets et de marques de commerce • Montréal Toronto Vancouver Québec Calgary Sherbrooke Ottawa Trois-Rivières Victoria Paris Singapour • heenanblaikie.com



Gina Preziosi, direttrice del servizio agli azionisti del Fondo de solidarietà FTQ: un REER che vi consente un risparmio supplementare del 30 %, che bello!



Gina Preziosi, directrice du service aux actionnaires au Fonds de solidarité FTQ: un REER qui vous offre 30 % d'économies d'impôt supplémentaires, c'est bon!

Scegliendo il REER del Fondo di solidarietà FTQ, beneficate di due detrazioni fiscali che possono farvi risparmiare dal 58% al 78% della cifra investita del capitale investito!

Vediamo un esempio!

Investimento: 5 000\$
 Reddito imponibile: fra 42 832\$ e 80 417\$
 Esborso effettivo: 1 580\$

Investimento	Crediti d'imposta applicabili al Fondo (30%)	Deduzione fiscale REER (appross.)	Risparmio totale (appross.)	Esborso effettivo
5 000 \$	1 500 \$	1 920 \$	3 420 \$	1 580 \$

Per i giovani: finanziate la vostra prima casa con il vostro REER del Fondo! Il Régime d'accession à la propriété (Regime di Accesso alla Proprietà/RAP) è un programma che vi consente di utilizzare il capitale accumulato nel vostro REER come acconto per l'acquisto della casa.

Le condizioni di ammissibilità. Prima di tutto non bisogna essere mai stati proprietari di un'abitazione utilizzata come residenza principale nel corso degli ultimi 5 anni. Chiunque sia il richiedente del nucleo familiare (coniuge e/o convivente). In questo caso si è idonei per il RAP. Non c'è nessuna restrizione sul tipo di abitazione (casa monofamiliare, appartamento in condominio, ecc.); Tuttavia, deve servire come residenza principale. Nel caso di coppia, ciascuno dei coniugi può ritirare fino a 25.000\$ del suo REER senza pagare imposta al momento del ritiro. Prima di poter utilizzare il vostro REER del Fondo per beneficiare del RAP, dovete però prima utilizzare tutti i vostri altri REER. Inoltre, dovete impegnarvi ad effettuare i rimborsi al Fondo.

Le modalità di rimborso Si hanno 15 anni per effettuare i rimborsi. Il primo rimborso dovrà essere effettuato non oltre il 60o giorno dopo la fine del secondo anno seguente la data del ritiro. Dovrà essere di almeno 1/15 della somma ritirata. Esempio: Avete ritirato 15 000\$ dal vostro REER nel marzo 2010. Il vostro primo rimborso sarà di almeno 1 000\$ (1/15 di 15.000\$) e dovrà essere fatto al più tardi il 1o marzo 2013.

Rimborsare il proprio RAP al Fondo? CI SI GUADAGNA!

Sapevate che rimborsando nel vostro REER del Fondo le somme provenienti di un altro REER, potreste approfittare dei crediti d'imposta di 30% su questi rimborsi? Per ogni fascia di 1 000\$ rimborsata, vi metterete 300\$ di economie d'imposta in tasca. Pensateci!

Per avere accesso al Fondo de solidarietà FTQ – conclude Gina – non è assolutamente necessario essere iscritti alla FTQ: basta avere 18 anni ed essere residenti in Québec. “ Potete contribuire al vostro REER al Fondo di solidarietà. Visitando il nostro sito transazionale www.cyberfonds-ftq, presso uno dei nostri 59 punti di servizio nel Québec” o chiamando il servizio agli azionisti al **514 383-FONDS (3663)**.

Potrete ugualmente contribuire al vostro REER del Fondo di solidarietà FTQ con versamenti regolari utilizzando la ritenuta sullo stipendio (RSS) o i prelievi bancari automatici. Che si voglia risparmiare per la prima casa, attrezzare un'azienda o realizzare un nuovo progetto, è più facile che mai ottenere un 30% di risparmio di imposta supplementare contribuendo a un REER del Fondo di solidarietà FTQ. Attenzione: la data limite per contribuire al vostro REER per le imposte del 2011 è il 29 febbraio 2012.

La directrice du service aux actionnaires au du Fonds de solidarité FTQ, Gina Preziosi, a une mission : celle d'offrir aux épargnants québécois un investissement avantageux, stable et

durable.

En choisissant le REER du Fonds de solidarité FTQ, vous profitez de deux avantages fiscaux qui peuvent vous faire économiser de 58 % à 78 % du montant investi!

Voyons un exemple!

Votre investissement : 5 000 \$
 Votre revenu imposable : entre 42 832 \$ à 80 417 \$

Investissement	Crédits d'impôt applicables au Fonds (30%)	Déduction fiscale REER (approx.)	Économie totale (approx.)	Déboursé réel
5 000 \$	1 500 \$	1 920 \$	3 420 \$	1 580 \$

Votre déboursé réel : 1 580 \$

Les jeunes : financez votre première maison avec votre REER du Fonds!

Le Régime d'accession à la propriété (RAP) est un programme qui vous permet d'utiliser comme mise de fonds l'argent accumulé dans votre REER. **Les conditions d'admissibilité** Si c'est la première fois que vous achetez une habitation, ou si votre conjointe, conjoint ou vous-même n'avez pas été propriétaire d'une habitation ayant servi de résidence principale au cours des cinq dernières années, vous avez accès au RAP! Il n'y a aucune restriction quant au type d'habitation (maison unifamiliale, condo, etc.); toutefois, l'habitation doit servir de résidence principale. Dans le cas d'un couple, chacun des deux conjoints peut retirer jusqu'à 25 000 \$ de son REER sans payer d'impôt au moment du retrait. Avant d'avoir recours à votre REER du Fonds pour profiter du RAP, vous devez cependant avoir utilisé préalablement tous vos autres REER. De plus, vous devez vous engager à effectuer les remboursements au Fonds. **Les modalités de remboursement**

Vous avez 15 ans pour effectuer vos remboursements. Le premier remboursement devra être effectué au plus tard 60 jours après la fin de la deuxième année suivant la date du retrait. Il devra représenter au moins 1/15e de la somme retirée. Exemple: Vous avez retiré 15 000 \$ de votre REER en mars 2010. Votre premier remboursement sera donc d'au moins 1 000 \$ (1/15e de 15 000 \$) et devra être fait au plus tard le 1er mars 2013.

Rembourser son RAP au Fonds? PAYANT!

Saviez-vous qu'en remboursant dans votre REER du Fonds les sommes provenant d'un autre REER, vous pourriez profiter des crédits d'impôt de 30 % sur ces remboursements? Pour chaque tranche de 1 000 \$ remboursée, c'est 300 \$ d'économies d'impôt que vous aurez dans vos poches. Pensez-y! « Pour acheter un REER au Fonds de solidarité FTQ, conclut Gina, il n'est absolument pas nécessaire d'être syndiqué. Il suffit d'être d'avoir 18 ans et de résider au Québec. Vous pouvez contribuer à votre REER au Fonds de solidarité en visitant notre nouveau site transactionnel au www.CYBERFONDSFTQ.com ou l'un de nos 59 points de service partout au Québec ou en appelant le service aux actionnaires au **514-383-FONDS (3663)**.

Vous pouvez aussi contribuer à votre REER du Fonds de solidarité FTQ sur une base régulière en utilisant la retenue sur le salaire (RSS) ou les prélèvements bancaires automatiques. Que l'on veuille épargner pour sa première maison, équiper son entreprise ou réaliser un nouveau projet, il est plus facile que jamais d'obtenir 30 % d'économies d'impôt supplémentaires en contribuant à un REER du Fonds de solidarité FTQ. Notez que la date limite pour contribuer à votre REER pour les impôts de 2011 est le 29 février 2012.

Il primo parco industriale LEED del Canada sarà costruito a Montreal

Quando ha presentato il progetto, si è sentito addirittura dare del matto. Ma questo non ha impedito a Dario Montoni, ingegnere civile, presidente del Gruppo Montoni, di lanciarsi nella costruzione del primo parco industriale LEED Argento del Canada, nella circoscrizione Saint-Laurent, a Montreal.

Questo Centro direzionale Saint-Laurent, distribuito su 160 mila metri quadri a nord-est della A13 e del boulevard Henri-Bourassa. Ultimo edificio, di circa 17 mila metri quadri, è già affittato per il 60 per cento della superficie, e tutti gli immobili lungo la rue Kieran dovrebbero avere ottenuto la certificazione LEED entro la fine del 2012. "Sono sorpreso io stesso, non credevo di essere capace di affittare tutto in soli tre anni", confida l'uomo d'affari, che gestisce più di una quindicina di parchi industriali e commerciali nell'area metropolitana di Montreal. Senza la recente sterzata di molte imprese in direzione dello sviluppo sostenibile, dice Montoni, questo tipo di progetto non sarebbe mai decollato.

Le imprese pagano 50% in più al metro quadro per stabilirsi in un



Dario Montoni

edificio LEED rispetto ad uno tradizionale. "Ma a fronte di ciò, risparmiano sui costi di gestione e sui consumi energetici", sostiene Montoni.

Le imprese che prendono in affitto gli edifici dell'impresa Montoni riducono il consumo d'acqua dal 25 al 30%, e a ciò si aggiungono le detrazioni fiscali: le imprese che noleggiavano gli spazi in edifici LEED possono inoltre beneficiare di crediti d'imposta per i primi cinque anni. La redditività dell'investimento va oltre: uno studio della Michigan State University ha dimostrato che gli edifici LEED accrescono la produttività in seno all'impresa riducendo di circa 39 ore il tasso annuale di assenteismo del personale.

Il parco industriale è situato accanto al parco cittadino di Bois-de-Liesse, nel quale i 1000 lavoratori del centro direzionale Saint-Laurent potranno fare delle lunghe passeggiate nell'ora di pausa, e a due passi da due fermate d'autobus che conducono direttamente alla stazione del métro di Collège.

Dario Montoni è fermamente convinto che i parchi industriali LEED siano destinati a guadagnare terreno in Quebec, ed è già al lavoro sulla sua prossima realizzazione: il centro direzionale aziendale Faubourg-Boisbriand, per una superficie di 220 mila metri quadri, nelle basse Laurenziane.



Il primo parco industriale LEED in Canada.



V PREMIO LEONARDO DA VINCI



Fedeli amici de "La Voce" e membri della Commissione Leonardo da Vinci, prepariamoci per l'appuntamento alla celebrazione dei trent'anni della missione de "La Voce". Tutti insieme giorno 4 luglio 2012 con i nostri oltre trecento leaders che hanno contribuito ogni anno al progresso del nostro paese. Comunicate con Arturo Tridico (editore) 514.781.2424 - lavoce1@gmail.com

Chers amis de "La Voce" préparez-vous venire rencontrer nos recipiendaires du V PRIX LEONARDO DA VINCI.

Le 4 Juillet 2012

*Communiquer avec Arturo Tridico (éditeur)
514.781.2424 - lavoce1@gmail.com*



Un assombrissement des perspectives

L'économie du Québec peine plus que prévu à se sortir de son creux du milieu de l'année, ce qui assombrit maintenant ses perspectives de croissance à court terme. Les pertes d'emplois considérables subies cet automne, après un printemps et un été mornes, sont particulièrement préoccupantes, car elles témoignent d'un ralentissement de l'activité économique sous-jacente plus marqué que ce que nous avions prévu. Nous avons donc revu à la baisse nos prévisions de croissance du PIB réel de la province pour 2011 et 2012. Nous prévoyons maintenant une croissance de 1,4 % pour 2011 (par rapport à 1,7 % dans nos Perspectives provinciales de septembre) et de 1,8 % pour l'an prochain (par rapport à 2,1 %). Même si nous continuons de croire que le marché du travail se ressaisira l'an prochain, l'élan économique futur sera limité par le retrait des mesures de relance budgétaire. Pour 2013, nous n'entrevoions qu'une légère amélioration du taux de croissance de l'économie de la province, à 1,9 %.

Un faible dynamisme pour le moment

Avec le recul, nous constatons que nous avons peut-être péché par optimisme en considérant le creux économique subi par le Québec au deuxième trimestre comme une anomalie de courte durée. Premièrement, il semble maintenant que la baisse du PIB réel a été plus forte que ce que nous avions présumé. Les estimations de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) montrent que le recul du PIB réel au deuxième trimestre a été plus grand dans la province (-0,8 % en chiffres annualisés) que dans l'ensemble du Canada (-0,5 %), même si l'économie provinciale aurait dû être moins sensible aux chocs que d'autres parties du pays. Deuxièmement, les estimations mensuelles du PIB réel de l'ISQ laissent entrevoir une croissance annualisée d'environ 0,8 % au troisième trimestre, ce qui serait à la fois chétif et nettement inférieur au taux de 3,5 % enregistré au niveau national. En résumé, l'économie du Québec fait preuve en ce moment d'un bien faible dynamisme.

Les récentes pertes d'emplois font douter d'un rebond plus marqué

Les perspectives d'un redressement plus ferme au quatrième trimestre ou en 2012 sont atténuées par la forte détérioration du marché de l'emploi au Québec au cours des derniers mois. Soulignons notamment que la perte globale de 44 000 emplois en octobre et novembre – le pire recul en deux mois depuis 1982 – a pris tout le monde par surprise et a plus qu'annulé les gains enregistrés en début d'année. Fait inquiétant, la faiblesse a été concentrée dans le secteur privé (bien que beaucoup d'emplois autonomes aient aussi été perdus). Nous croyons que cette faiblesse de l'emploi est en partie une réaction tardive au creux économique précé-



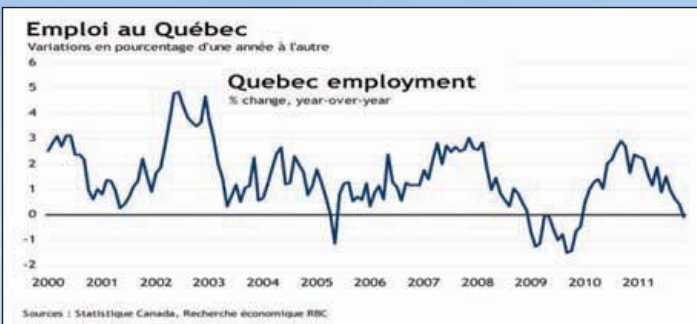
dent et qu'elle devrait se résorber au cours des prochains mois. Néanmoins, il est à prévoir que la récente détérioration minera la confiance des consommateurs à l'approche de 2012.

L'équilibre budgétaire dans la mire des gouvernements

Le contexte moins favorable du marché du travail l'an prochain coïncidera avec une réduction des dépenses d'infrastructure par les gouvernements fédéral et provincial, qui mettront l'accent sur l'élimination de leurs déficits. Dans sa mise à jour financière de l'automne publiée en novembre, le gouvernement du Québec a confirmé qu'il prévoit renouer avec l'équilibre budgétaire d'ici 2013-2014. Le plus récent programme d'infrastructure annonce une diminution des dépenses d'investissement de 5,2 % et 5,5 % pour les deux prochains exercices, respectivement, après de fortes hausses au cours des dernières années.

Des projets d'alumineries améliorent les perspectives des investissements privés

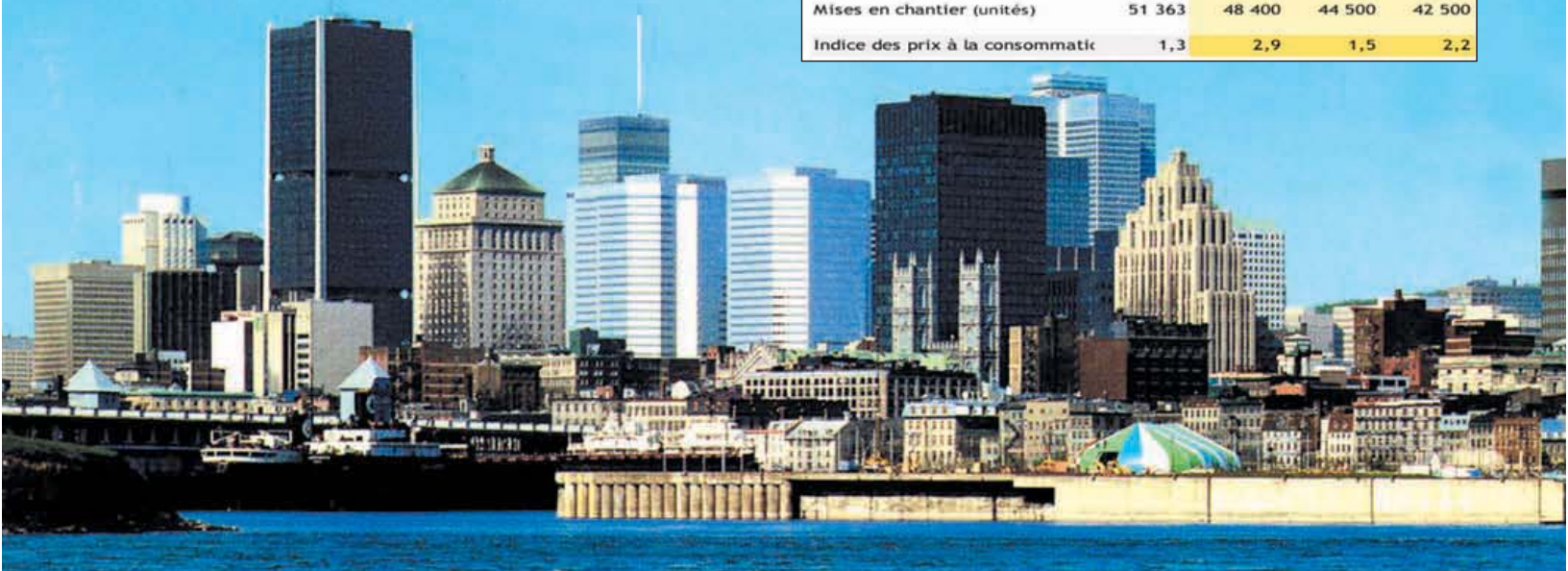
Récemment, les nouvelles n'ont pas toutes été mauvaises au Québec. Par exemple, l'annonce de deux importants projets d'investissement dans le secteur de l'aluminium améliore les perspectives des investissements privés dans la province. La cadence des travaux liés à ces projets devrait vraisemblablement s'accélérer au cours des prochaines années, et qui aidera à compenser l'incidence des restrictions budgétaires sur la croissance



Québec - prévisions en bref

Variation en %, sauf indication contraire

	2010	2011P	2012P	2013P
PIB réel	2,5	1,4	1,8	1,9
Emploi	1,7	1,1	0,3	1,3
Taux de chômage (%)	8,0	7,7	7,6	7,4
Ventes au détail	6,3	1,9	4,0	3,8
Mises en chantier (unités)	51 363	48 400	44 500	42 500
Indice des prix à la consommation	1,3	2,9	1,5	2,2



Bleaker reality sets in

The Quebec economy is experiencing more difficulty than expected in pulling out of its mid-year funk, and this is now dimming its short-term growth prospects.

Significant job losses this fall following a lacklustre spring and summer are a particular source of concern as they indicate softer underlying economic activity than we anticipated previously. We, therefore, revised our real GDP growth forecast lower for both 2011 and 2012 in the province. We now project growth of 1.4% this year (down from 1.7% in the September Provincial Outlook) and 1.8% next year (down from 2.1%). While we remain confident that the labour market will turn a corner next year, future economic momentum will be restrained by the removal of fiscal stimulus. Peering into 2013, we see only incremental improvement in the provincial economy's growth rate, which we project at 1.9%.

Weak momentum at present

In hindsight, our earlier dismissing of Quebec's economic funk in the second quarter of this year as a short-lived anomaly was perhaps overly optimistic. First, it now appears that the drop in real GDP was somewhat deeper than we had assumed. Institut de la statistique du Québec (ISQ) estimates show that secondquarter real GDP fell more in the province (-0.8% annualized) than in all of Canada (-



0.5%) although the provincial economy should have been less exposed to the shocks than other parts of the country.

Second, monthly real GDP estimates by the ISQ are hinting at an annualized growth rate of around 0.8% in the third quarter, which would be both puny and a significant undershoot of the 3.5% registered at the national level. In short, the Quebec economy is carrying very little momentum at this stage.



Recent job losses cast doubt for a stronger rebound

The prospects for a more decisive turnaround in the fourth quarter or during 2012 are being deflated by a significant deterioration in Quebec's job market in recent months. In particular, back-to-back losses totalling nearly 44,000 jobs in October and November—the worst two-month result since 1982—were a stunner and more than erased gains made at the start of this year. Quite worrying was the fact that the weakness was centred in the private sector (although selfemployment also fell notably). We believe that this job weakness was partly a lagged response to the earlier economic funk and will be unwound in the coming months. Nonetheless, the recent deterioration is likely to weigh on consumer confidence as we enter 2012.

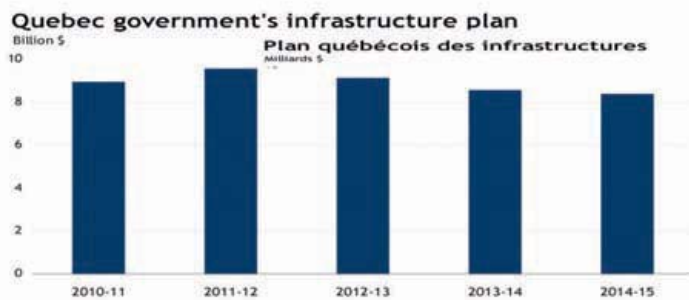
Governments' focus turning to balancing their books

The less supportive labour market conditions next year will coincide with both the federal and provincial governments pulling back on infrastructure spending and focusing on eliminating their deficits. In its fall fiscal update released in November, the Quebec government confirmed that it remains on track to balance its budget by 2013-2014. The province's latest infrastructure plan schedules declines of 5.2% and 5.5% in capital spending in the next two fiscal years, respectively, following significant increases in recent years.

Aluminum projects brighten the outlook for private-sector capital spending

Not all the news was bad lately in Quebec. The announcement of two major investment projects in the aluminum industry brightened the outlook for private-sector capital spending in the province. We assume that work on these projects will ramp up in the coming years, thereby helping to offset the effect of fiscal restraint on growth.

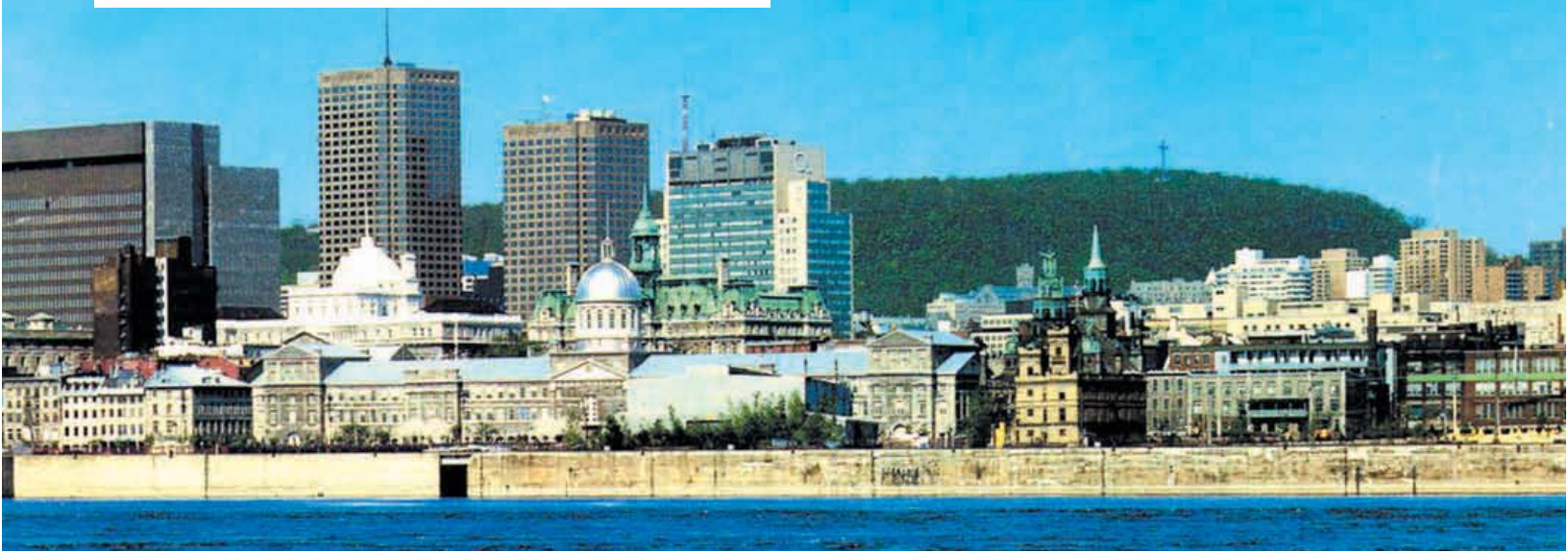
Robert Hogue
Senior Economist



Source: Quebec Ministry of Finance, RBC Economics Research

Quebec forecast at a glance
% change unless otherwise indicated

	2010	2011F	2012F	2013F
Real GDP	2.5	1.4	1.8	1.9
Employment	1.7	1.1	0.3	1.3
Unemployment rate (%)	8.0	7.7	7.6	7.4
Retail sales	6.3	1.9	4.0	3.8
Housing starts (units)	51,363	48,400	44,500	42,500
Consumer price index	1.3	2.9	1.5	2.2



Sur la voie d'une croissance modeste

L'économie de l'Ontario montre des signes de redressement après avoir trébuché au deuxième trimestre. De graves perturbations de la chaîne d'approvisionnement mondiale de produits de l'automobile avaient alors plombé son secteur manufacturier. Même si les craintes d'un ralentissement prolongé de l'activité se sont apaisées, de forts vents contraires menacent encore l'économie de la province et ralentiront sa course au début de 2012 et par la suite. Nous croyons qu'en l'absence de tout dérapage majeur de la crise européenne, l'économie ontarienne devrait enregistrer une croissance modeste qui se poursuivra jusqu'en 2013. Nous prévoyons une croissance du PIB réel de 2,0 % en 2011 et de 2,3 % en 2012 et 2013.

Les perturbations dans le secteur de l'automobile s'atténuent progressivement

Malgré la persistance de certains problèmes dans la chaîne logistique du secteur de l'automobile – après les perturbations causées par le tsunami et le séisme au Japon en mars, des inondations majeures en Thaïlande ont provoqué depuis juillet des difficultés additionnelles –, la production de véhicules automobiles en Ontario est en train de regagner le terrain perdu. Les données désaisonnalisées sur la production mensuelle témoignent d'une hausse depuis août et d'une accélération notable en novembre. Or, les niveaux les plus récents restent quand même inférieurs à ceux observés en début d'année et nous entrevoyons un fort potentiel d'amélioration pour les prochains mois. Dans les autres segments du secteur ontarien de la fabrication, la performance prend du mieux. Les fabricants de machinerie, de métaux de base et de produits métalliques ont notamment enregistré une forte croissance de leurs ventes cette année. À notre avis, dans la foulée d'une consolidation continue de la demande des États-Unis, le secteur manufacturier de la province devrait progresser de façon soutenue en 2012 et contribuer à une légère accélération de la croissance l'an prochain.

Le marché de l'emploi a fortement ralenti depuis l'été

Après avoir connu un très bon premier semestre, marqué par la création de 110 000 nouveaux emplois nets, le marché de l'emploi de l'Ontario a depuis perdu beaucoup de terrain. De juillet à novembre, 35 000 emplois ont été perdus et le taux de chômage a grimpé de 7,5 % à 7,9 %, se retrouvant tout juste en deçà du niveau du début de l'année (8,1 %). Compte tenu de l'importance des gains d'emplois précédents, ce récent renversement partiel a eu



des répercussions limitées sur les dépenses de consommation et la demande de logements dans la province. Ces deux variables ont enregistré des hausses soutenues, bien que modérées, aux deuxième et troisième trimestres. Nous croyons que la faiblesse de l'emploi se résorbera bientôt, mais que toute nouvelle détérioration pourrait handicaper un certain nombre de secteurs tributaires de la consommation, dont le marché du logement, l'an prochain.

Une stabilisation du secteur de l'habitation est prévue

Depuis le début de la reprise, le secteur de l'habitation est l'un des moteurs de la croissance économique de la province. Toutefois, comme la demande inassouvie a été largement satisfaite et que l'accessibilité s'est détériorée à un point tel qu'elle commence maintenant à préoccuper les acheteurs de maisons, nous prévoyons une stabilisation ou une légère diminution des investissements résidentiels dans la province l'an prochain. L'arrêt de ce moteur de croissance, tout comme la fin des dépenses de relance liées à l'infrastructure, sera un facteur clé qui freinera la croissance de la province en

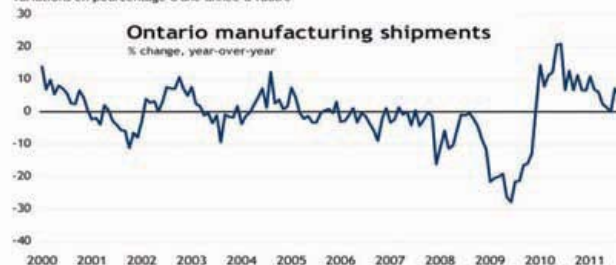
2012.

Robert Hogue
Économiste principal



Livraisons manufacturières en Ontario

Variations en pourcentage d'une année à l'autre



Sources : Statistique Canada, Recherche économique RBC

Ontario - prévisions en bref

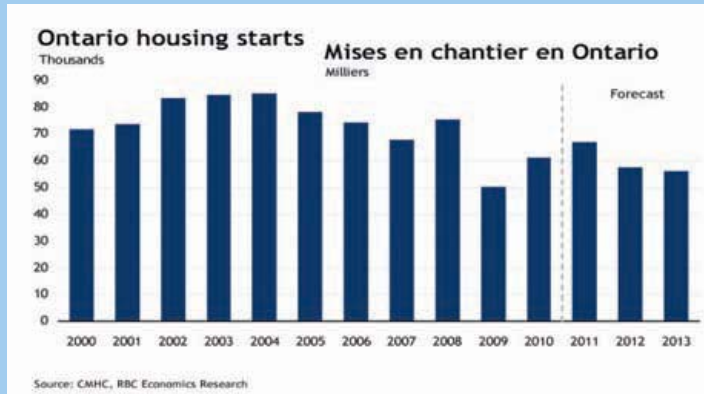
Variation en %, sauf indication contraire

	2010	2011P	2012P	2013P
PIB réel	3,0	2,0	2,3	2,3
Emploi	1,7	1,8	1,0	1,4
Taux de chômage (%)	8,7	7,9	7,7	7,5
Ventes au détail	5,4	3,4	4,1	3,9
Mises en chantier (unités)	60 433	67 000	57 500	56 000
Indice des prix à la consommation	2,4	3,2	1,8	2,2

Engaged on a path of modest growth



Ontario's economy is showing signs that it is back on its feet after stumbling in the second quarter of this year when severe disruptions in global automotive supply chains hurt its manufacturing sector. While fears of a protracted slowdown in activity are being alleviated, the provincial economy still faces stiff headwinds that will restrain its speed as we head into 2012 and beyond. We believe that, barring any major slippage in the European crisis, the Ontario economy is now engaged on a path of modest growth that will extend into 2013. We forecast real GDP to grow by 2.0% in 2011 and by 2.3% in both 2012 and 2013.



Ontario forecast at a glance
% change unless otherwise indicated

	2010	2011F	2012F	2013F
Real GDP	3.0	2.0	2.3	2.3
Employment	1.7	1.8	1.0	1.4
Unemployment rate (%)	8.7	7.9	7.7	7.5
Retail sales	5.4	3.4	4.1	3.9
Housing starts (units)	60,433	67,000	57,500	56,000
Consumer price index	2.4	3.2	1.8	2.2

Disruption in the auto sector gradually subsiding

Although some supply-chain issues persist in the auto sector—after the upheaval resulting from the tsunami and earthquake in Japan in March, major flooding in Thailand since July has caused a further disturbance—motor vehicle production in Ontario is now on a recovery course. On a seasonally adjusted basis, monthly production figures have trended higher since August, with a notable acceleration in November, yet the most recent levels still remain below those that prevailed at the start of this year, and we believe that there is plenty of room for further improvement in the coming months. Elsewhere in Ontario's manufacturing sector, performance is perking upward. In particular, manufacturers of machinery, primary metals and fabricated metal products, have seen their sales gain substantially this year. As U.S. demand continues to strengthen in the period ahead, we expect growth in the province's manufacturing to be sustained in 2012 and contributing to a modest acceleration in growth next year. Job market has shifted several gears down since summer. After a very strong first half of this year when 110,000 net new jobs were created, Ontario's job market has since shifted down several gears. During the July-November period, employment actually fell by 35,000, taking the unemployment rate higher to 7.9% from 7.5% or just slightly below where it started the year (8.1%). Given the earlier substantial gains, the recent partial reversal has had a limited effect on consumer spending and demand for housing in the province. Both have shown sustained, if moderate, increases in the second and third quarters. We believe that the job weakness will soon run its course, but any further deterioration could have adverse repercussions for a number of consumer-dependent sectors, including the housing market next year.

Housing sector to stabilize

Since the early stages of the recovery, Ontario's housing sector constituted a key source of growth for the provincial economy. With little pent-up demand left to be satisfied and affordability having deteriorated to levels that are now starting to pinch homebuyers, we expect that residential investment will stabilize or decline slightly in the province next year. The shutdown of this growth engine will be a key factor, along with the end of fiscal stimulus spending on infrastructure, thereby holding provincial growth back in 2012.

Robert Hogue
Senior Economist



L'ORO-BIANCOBLU

Promettente giovane settore con un mercato per investitori capaci di misurare il rischio basandosi sulla crescita storica (non come il boom sfrenato dell'oro)

IL MERCATO CON PROFITTI IN 20 ANNI



SOURCES : KHURRAM MALIK, GLOBAL WATER MARKET PRIMER, JACOB SECURITIES

Anche se il settore dell'Acqua non è come quello dell'oro, Sembra essere più proficuo e da difendere al mondo. Nel passato ha conosciuto una crescita storica a minimo rischio dichiarava uno dei migliori analisti di "Jacob Securities" di Toronto, (vedi grafico) che i servizi pubblici di acqua potabile e l'Industria legata all'acqua hanno superato il rendimento massimale. Tutti gli altri settori delle 500 industrie del "S&P 500 e del "Russel 2000" nel corso degli ultimi 20 anni.



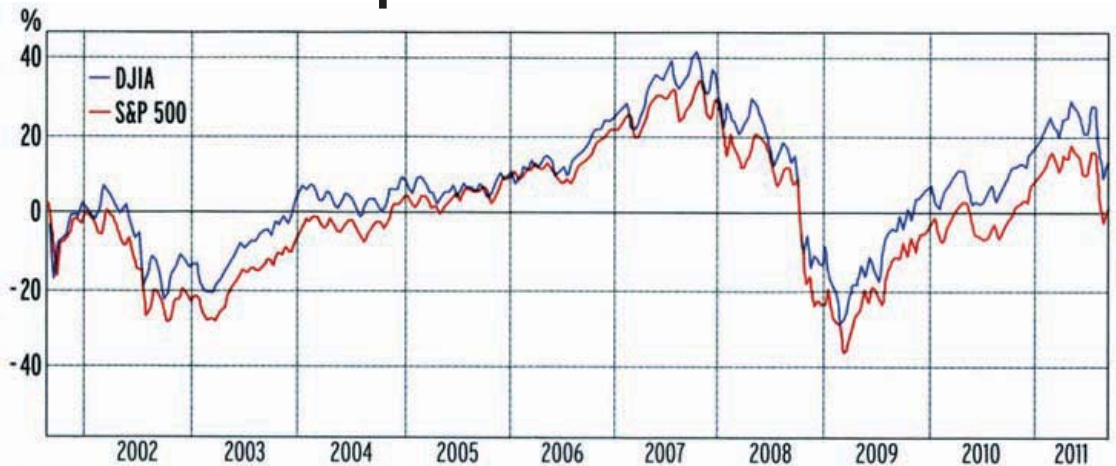
RIFLESSIONI ECONOMICHE

Gli economisti leader dell'industria finanziaria non guardano più come prima la media (DJIA Industrial) ma si associano a (S&P500) Standard & Poor500 che secondo il dire di Serge Pepin, economista (capo della BMO Fonds d'Investiment) e Laurent Barras, professore in Finanza presso l'Univesità Mc Gill, che ricordano che il "DJIA) stabilisce l'indice secondo un calcolo stabilito sul prezzo delle azioni un'altissima differenza se si paragona con l'indice S&P500, che si basa piuttosto sulla capitalizzazione aziendale nella borsa.

Di 16 volte in più di aziende, la differenza nei

calcoli portano a un' irreali sopravvalutazione di alcune imprese. Ancora un'aspetto esemplare è il "Russel 2000" che comprende 4 volte di più di imprese del S&P500.

Evoluzione in parallelo del DJIA e S&P500



SOURCE : GOOGLE FINANCE

È l'acqua l'oro-biancoblu del 21° secolo vi presentiamo 8 esempi di consumo

Quantità di acqua necessaria
a queste produttività.
Ogni cubo rappresenta un gallone
d'acqua (circa 4 litri).



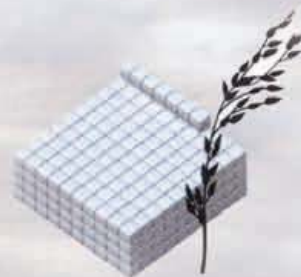
Un paio di
JEANS
2,906 GALLONI



1/2 kg
BUE
1,857 GALLONI



1/2 kg
POLLO
467 GALLONI



1/2 kg
RISO
407 GALLONI



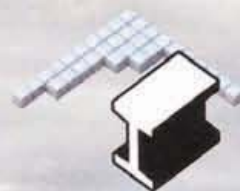
Un paio DI
GUANTI IN PLASTICA
252 GALLONI



1/2 kg
PANE DI FRUMENTO
160 GALLONI



UNA TAZZA DI
CAFFÈ
71 GALLONI



1/2 kg
METALLO
31 GALLONI

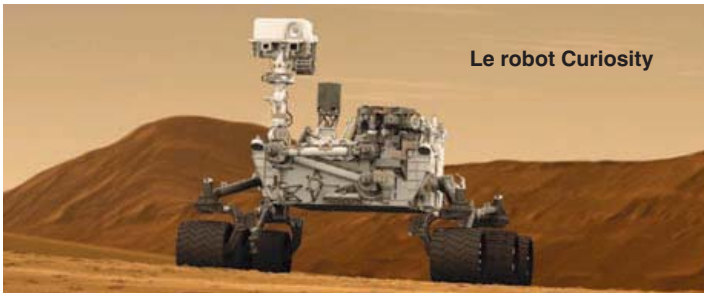
La Nasa lancia Curiosity vers Mars



La Nasa entendre éclaircir un mystère, avec le lancement de la fusée américaine Atlas qui a pris la direction de la planète rouge. Sa mission : procéder au largage de Curiosity, un robot explorateur mobile qui devra déterminer si la surface martienne présente les conditions nécessaires au développement de la vie. Son arrivée sur Mars est prévue en août 2012.

“Grâce à cette mission, nous venons de nous engager dans une nouvelle ère d’exploration de la planète Mars. Sur le plan technologique mais aussi scientifique. Et j’espère que nous aurons encore plus de travail que les scientifiques ne peuvent gérer à eux seuls, ironise Doug McCuiston, directeur des programmes martiens à la NASA.”

Ce n’est qu’à l’issue d’un périple long de 570 millions de kilomètres que Curiosity devrait atteindre sa destination et mettre à profit ses instruments en quête d’éventuelles traces de vie. Au total, cette mission aura mobilisé la bagatelle de 2,5 milliards de dollars.



IN ROTTA VERSO LO SPAZIO



Questa immagine realizzata al computer mostra a cosa somiglierà il primo aeroporto spaziale commerciale del mondo, lo “Spaceport America”, presentemente in costruzione nel deserto del Nuovo messico. L’aeroporto, qui accoglierà gli aerei Virgin Galactic mothership e spaceship, occuperà una superficie di 18.000 acri. Secondo i responsabili, la prima fase di questo progetto di 209 M\$, la costruzione degli hangar è finita al 90%.

I primi voli verso lo spazio sono previsti per il 2013. Le persone interessate a fare l’esperienza possono già riservare il proprio biglietto al costo di 200.000\$.

La durata del volo è di due ore per un corto soggiorno di circa cinque minuti nello spazio suborbitale.

“Michele Arcamone è il Presidente di BOMBARDIER

(aerei commerciali)



È stato presidente e capo della Direzione di GM Corea a Seoul dal 2009

Arcamone dichiarava recentemente alla stampa: «Accetto con umiltà questa occasione che mi è stata data, ovvero, di dirigere la compagnia aerea commerciale di “BOMBARDIER” in Canada e sono felicissimo di tornare al mio paese d'origine».

Laureato presso due Università; Concordia e Mc Gill, di Montreal, questa posizione gli è stata affidata

in un momento molto importante per il rispetto del calendario delle consegne di oltre 110 aerei di 130 posti ognuno la “(Cserie) prima della fine del 2013.

Anche queste azioni in borsa di categoria B di Bombardier sono raccomandabili, variano da 4 a 5 dollari l'una.

Airbus un record mai visto

Record di consegna nel 2011, l'Airbus ha consegnato più di 530 aerei e raggiunto il suo obiettivo.

Questo record di 530 aerei conferma il primo posto mondiale come leader assoluto avendo superato la grande società Boeing con il massimo record di 477 aerei consegnati negli anni precedenti.

Questa notizia proviene dall'industria Aeronautica.



Boeing, il più importante contratto della sua storia

Boeing ha indicato recentemente di aver concluso un contratto con la società dell'Indonesia Lion Air, per la consegna di 213 aerei per un valore globale di 22.4 miliardi di dollari Usa. Con un opzione di 150 aerei in più, si tratta del più grosso contratto da record per la società Boeing. La Lion Air è la società aerea più importante dell'Indonesia di una modesta grossezza in paragone alle sue concorrenti americani. (Le sue azioni in borsa sono molto richieste).



Librairie
Pages & Co.

9250 boul. Lacordaire
Saint-Léonard, Québec
H1R 2B7

T. 514.807.4773

English Books
Libri Italiani
Livres français



Betty DelRe
Propriétaire

www.pagesandco.com



Un anno pieno di successi filantropici *Fondazione Comunitaria Italo-Canadese*

La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI) ha l'immenso piacere di annunciarvi che il più importante organismo filantropico della comunità italiana ha concluso un anno pieno di successi. La Fondazione e il suo Consiglio dei Fiduciari sono estremamente soddisfatti dei risultati positivi di tutte le campagne di finanziamento organizzate nel 2011.

Grazie all'impegno dei suoi Governatori e al sostegno degli amici, la Fondazione ha raccolto circa 850,000\$ netti nel quadro delle campagne di finanziamento, tra le quali il 5° Torneo Annuale di Poker, il 24° Torneo Annuale di Golf e il 27° Ballo dei Governatori. La Fondazione coglie l'occasione per ringraziare tutti i Presidenti delle attività, i comitati organizzatori, gli sponsor e i suoi generosi membri. Questo straordinario montante sarà ridistribuito a diversi organismi senza scopo di lucro del Québec che operano in quattro settori differenti: la sanità, l'educazione, le cause sociali e la promozione della lingua e della cultura italiana.

Nel settore della sanità, la Fondazione ha partecipato alle campagne di finanziamento della Fondation Hôpital Marie Clarac, dell'Hôpital Shriners pour Enfants, di Procure, della Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal, della Fondation Canadienne du rein e di Segal Cancer Center.

Sensibile all'educazione dei giovani, il nostro organismo è stato lieto di impegnarsi nel finanziamento del programma di borse di studio

della CIBPA. La nostra Fondazione ha inoltre finanziato la Fondation Québec Jeune che ha come missione di sostenere i progetti riguardanti i giovani tra gli 11 e i 17 anni per la loro transizione alla vita adulta.

Nel settore delle cause sociali, la FCCI ha avuto l'immenso piacere di offrire un pulmino al Consiglio Regionale degli anziani italo-canadesi, organismo che opera in seno alla comunità della terza età. La FCCI ha anche sostenuto Notre-Dame-de-la-Défense durante la campagna di finanziamento per il suo 100° anniversario.

Infine nel settore della promozione della cultura e della lingua italiana, la FCCI ha voluto celebrare con tutta la comunità italiana e quebecchese i 150° anniversario dell'unificazione dell'Italia. Il nostro organismo è stato fiero di sostenere la campagna di finanziamento per l'« Exposition Rome » al Musée de la civilisation à Québec oltre alle attività organizzate presso il Centro Leonardo da Vinci.

La FCCI è stata fiera di sostenere tali organismi e coglie l'occasione per ringraziare tutte le loro équipes che operano con grande competenza e professionalità.

Organismo senza fine di lucro, la FCCI fu creata nel 1975 con l'obiettivo di raccogliere fondi per garantire la continuità e la promozione di organismi filantropici. Per maggiori informazioni, vi preghiamo di contattare l'amministrazione della FCCI al 514-274-6725 o di visitare il sito internet www.fcciq.com

CONSIGLIO DEI FIDUCIARI DELLA FCCI



Da Sinistra a destra: Sig. Enzo Reda, Vice-Presidente della FCCI, Sig.ri Peter Comito e Tony Loffreda, Direttori della FCCI, il Sig. Carmine D'Argenio, Presidente della FCCI, Sig. Joey Saputo, Vice-Presidente della FCCI, l'Avv. Roberto De Minico, Segretario della FCCI e il Sig. Peter Pomponio, Tesoriere. Assente: Sig. Mario Galella, Presidente ex-officio.

Interurbane

Italia, Canada e Stati Uniti

3¢ / minuto*

1 877 53 53 456

www.selectcomtelecom.ca

 **SelectcomTelecom**

*Alcune condizioni s'applicano

Per la CIBPA è Rita Lc De Santis la personalità del 2011

In occasione del cocktail del Presidente, tenutosi il 14 dicembre scorso presso la RBC Banque Royale di Place Ville Marie a Montreal, l'Associazione gente d'affari e professionisti italo-canadesi (CIBPA) ha avuto l'onore di consegnare il premio di Personalità dell'anno all'avvocato Rita Lc De Santis, in riconoscimento del suo eccezionale contributo alla comunità italo-canadese e per sottolineare il suo percorso professionale fuori dal comune.

L'avv. Rita Lc de Santis, associata dello studio Davis Ward Phillips & Vineberg s.r.l., è membro di svariati organismi comunitari ed è stata per ben dieci anni presidente della campagna raccolta fondi per il Programma di Borse di Studio della CIBPA. Dopo aver conseguito due lauree (una in biochimica nel 1976 e una in legge nel 1981, entrambe presso l'Università McGill) ha esercitato la professione di avvocato per oltre 30 anni.

Nel 2009, l'avv. De Santis è stata inserita tra i Top 100 dei canadesi più influenti dal Réseau des femmes exécutives ed è stata riconosciuta nel repertorio The Best Lawyers in Canada® come uno dei principali avvocati nel settore del finanziamento di progetti.

È stata inoltre accreditata nel repertorio giuridico canadese Lexpert® come un avvocato di primo rango nel settore della promozione immobiliare e delle società del «mid market» e si è vista attribuire uno dei più alti punteggi da Martindale-Hubbell® PEER REVIEW RATINGS™ per la sua abilità e la sua etica professionale. L'avv. Rita de Santis ha saputo negli anni distinguersi per il suo impegno sociale nella comunità italo-canadese, così come nella sua carriera professionale: È stato per l'insieme della sua attività professionale e del suo impegno civile che il presidente della CIBPA, Giovanni Chieffallo, le ha conferito l'onorificenza di Personalità dell'anno 2011. Il cocktail in onore della premiata si è tenuto presso la suites privata della RBC Royal Banque, grazie al signor Tony Loffreda, vice presidente esecutivo e capo delle imprese nazionali RBC, che ha accolto gli invitati, un centinaio tra membri della CIBPA ed amici. Anche il console generale d'Italia a Montreal, Giulio Picheca, ha presenziato alla serata.

Il riconoscimento della Personalità dell'anno è stato istituito nel 1967 con lo scopo di rendere omaggio a chi si è distinto particolarmente nel suo ambito professionale contribuendo fattivamente al benessere pubblico. Il primo a ricevere tale riconoscimento fu il sindaco di Montreal, Jean Drapeau.

Nel 2010, il premio è andato all'uomo d'affari Nick Di Tempora.



Rita riceve la targa di Personalità dell'anno dal presidente della CIBPA Giovanni Chieffallo, dal vicepresidente esecutivo John D'Ambrosio e l'ex-vicepresidente borse di studio Gian Carlo Biferali.



Da sinistra a destra – sig. Tony Loffreda, il console generale Giulio Picheca, sig. Giovanni Chieffallo, Me Frank Ciampini, membro emerito della CIBPA.

POWER LUNCH CIBPA

Martedì 13 marzo 2012 alla "Salle Mandoline", 2° piano, Mercato Jean-Talon 7070, Henri Julien Montréal (Qc) H2R 1T1



Rita tra i membri del consiglio della CIBPA



Changer l'auto + *epargne* - smog

Les salons de l'auto de 4 coins du monde se partagent les Constructeurs le plus sophistiqués. A Detroit est parti le Bal Annuel déjà en 2010 suivi de Los Angeles, et New York, Geneve, Tokyo, Francfort, Paris, Shanghai, se sont organisé mais l'expo de Beijing

et Shanghai en 2011 ont visé et obtenu la pôle position de l'Asie, Tokyo et revenu à la charge en fin 2011. Quoi de neuf? La Voce a retenu le constructeurs qui presentent les modeles, le authentiques:

Suzuki Q

L'un des prototypes les plus mignons de Tokyo, la Q peut asseoir deux adultes l'un derrière l'autre ou alors un seul flanqué de deux enfants. Ou encore, l'espace arrière ne sert qu'aux bagages. Suzuki doit maintenant se pencher sur l'autonomie qui, pour l'instant, ne dépasse pas 10 km...



Honda E-Canopy

Ce scooter électrique propose un pare-brise qui pousse assez haut pour devenir un toit, ainsi qu'un coffre à l'arrière optionnel pour le livreur de pizza qui n'a pas froid aux yeux, surtout l'hiver. Il roule entièrement électrique sur trois roues et, quelque peu égoïste, se passe d'une 2^e place.



Nissan Pivo 3

Puisqu'il s'agit de sa 3^e incarnation, il est permis de croire que la Pivo se rapproche de plus en plus d'une usine d'assemblage. Les quatre roues disposent de leur moteur alimenté par de piles au lithium et elles pivotent pour permettre des stationnements latéraux. Mais ce n'est pas le meilleur : après vous avoir déposé à votre rendez-vous, la Pivo se stationne seule puis revient vous chercher dès que vous lui en donnez l'ordre avec votre cellulaire !



LUXURY GOODS FINALLY, A SPORTS CAR WITH ROOM FOR A CAR SEAT AND NAPPES

Italy's iconic brand to add a luxury SUV

It had to happen; Lamborghini, the maker of low-slung supercars once advertised as "closer to the road," is planning a new model that will be further from the tarmac than ever - an SUV. The Italian brand, owned by Volkswagen, aims to announce it at April's Beijing auto show for a 2016 launch, according to people with knowledge of the strategy. While the news might once have shocked car lovers, these days Lamborghini is travelling a well-worn road. In recent years, luxury car makers that previously would never have deigned to build family-friendly vehicles have developed their own SUVs.



Porsche's Cayenne has become the company's top-selling model since its launch a decade ago. Last year, Britain's Bentley announced tentative plans for its own SUV. And Fiat's Maserati last month unveiled its first SUV, the Kubang, to be assembled in Detroit, not at its Italian factory.

"Porsche proved that it works, to the industry's great surprise, and now everyone is flocking in," said Christoph Stuermer, Frankfurt-based research director at IHS Automotive. Lamborghini's planned vehicle reflects a push to increase profitability at Lamborghini and VW stable-mate Bentley, with new models to meet upscale demand for luxury all-

wheel-drives. By 2015, sales of luxury SUVs will increase about 20 per cent in Western Europe, 30 per cent in the U.S. and 50 per cent in China, the consulting firm predicts. The new four-by-fours from Lamborghini and Bentley would share parts and engines with VW, Audi and Porsche models including the Cayenne. Volkswagen took control of Porsche in 2009.

\$379,700

U.S. price of a Lamborghini Aventador carbon-fibre sports car.

\$285,000

Price for a Bentley Mulsanne limousine.

114

Number of paint-colour choices for a Mulsanne.

Reuters; staff



La Voce ...dell'appetito

Vi invita nei migliori ristoranti mediterranei di Montréal

BUON APPETITO CON La Voce

Abbonati a La Voce per due anni (24 numeri a 60 \$ direttamente a casa o in ufficio) e riceverai un certificato regalo di 40 \$ da spendere in un ristorante partner della nostra rivista!

Compilate il modulo di abbonamento che trovate nella pagina a fianco e noi vi invitiamo al ristorante!
Un'iniziativa da leccarsi i baffi.

La Voce

Fondata nel 1982

(30° anniversario)

SÌ, GRADIREI RICEVERE L'ABBONAMENTO ALLA RIVISTA "LA VOCE" AL SEGUENTE INDIRIZZO

Nome e Cognome: _____
 Professione: _____
 Indirizzo: _____
 Città: _____ Provincia _____
 Telefono: _____ Fax: _____ e-mail _____



La Voce



SINCE 1982

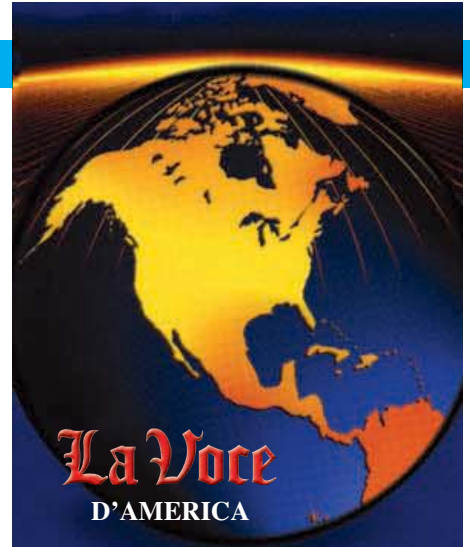
"La Voce" è alla ricerca di due (2) rappresentanti e un (1) Direttore alle vendite nazionali e USA.

Ottimi trattamenti

Inviare il vostro Curriculum Vitae a: "lavoce1@gmail.com" oppure telefonare all'editore Arturo Tridico ai seguenti numeri:

Canada: 514-781-2424

USA: 1 305-608-7115



È alleata alle camere di commercio italiane: per promuovere il "Made in Italy"

(Leggete La Voce in tutta l'area NAFTA)

MONTREAL: Tel. +1 514-844-4249
Info.montreal@italchamber.qc.ca • www.italchamber.qc.ca

TORONTO: Tel. +1 416-789-7169
Info.toronto@italchambers.ca / www.italchambers.ca

WINNIPEG: Tel. +1 204-487-6323
contact@iccm.ca / www.iccm.ca

VANCOUVER: EDMONTON: CALGARY:
Tel. +(604) 682-1410
iccbc@iccbc.com / www.iccbc.com

CHICAGO: Tel. +1 312-553-9137
info@italianchamber.us / www.italianchamber.us

NEW-YORK: Italian Trade Commission
33 East 67th St.

LOS ANGELES: Tel. +1 310-557-3017
info@iaccw.net / www.iaccw.net

HOUSTON: Tel. +1 713-626-9303
info@iacctexas.com / www.iacctexas.com

MIAMI: Tel. +1 305-577-9868 info@iacc-miami.com \ www.iacc-miami.com

MESSICO: Tel. +52 55 52822500
info@camaraitaliana.com.mx / www.camaraitaliana.com.mx

ECCO L'AREA NAFTA COMPRENDE



Toniche e abbronzate c

Le sostanze contenute in alcuni L.L/vegetali sono in grado sia di proteggere la pelle dai raggi solari sia di favorire un'abbronzatura più sana e duratura. Non c'è un legame diretto tra cibo e aumento di melanina, il pigmento che dona il colorito scuro alla pelle, mentre l'alimentazione fa la sua parte quando si parla di pelle morbida, compatta e liscia, anche sotto il sole. La dieta dimagrante proposta, allora, punta su un menu verde e ricco di acqua, vitamine (C ed E), sostanze antiossidanti e proteine. La silhouette risulterà subito più asciutta e la pelle morbida e idratata.



MAI SENZA FILTRI UVA

In un solare la presenza di filtri Uva è indispensabile in una quantità che non può essere inferiore a 1/3 rispetto a quella dei filtri Uvb: i raggi Uva, infatti, anche se non scottano, sono responsabili di danni profondi alle cellule e del loro precoce invecchiamento. Un aspetto fondamentale che l'Europa ha recepito prima degli Usa: solo da quest'anno, infatti, la Food and drug administration, l'ente americano che controlla la sicurezza di cibi e farmaci, ha stabilito che i solari potranno riportare la dicitura "protezione ad ampio spettro" soltanto se garantiscono la presenza di filtri Uva sia Uvb sia Uva.

UNO SCHERMO ANTI-UV

Il betacarotene è il precursore della vitamina A, ovvero la sostanza di origine vegetale che, quando l'organismo lo richiede, si trasforma in vitamina A. Ha un'azione protettiva e anti-età, poiché assorbe una parte delle radiazioni solari, attenuandone l'azione infiammatoria. Una sostanza che la dieta "prendisole" privilegia, introducendo ogni giorno nel menù frutti e ortaggi ricchi di questo pigmento e dai colori accesi, che vanno dall'arancione al giallo intenso fino al rosso come carote, pomodori e peperoni. Sì, poi, ai vegetali di colore verde scuro, come insalate e spinaci, ma anche broccoli e cavolfiori.

Sono fonti anche di luteina e zeaxantina, altri due antiossidanti della famiglia dei carotenoidi, molto utili per prevenire i danni cellulari causati dai raggi ultravioletti del sole.

FISICO ASCIUTTO

Le proteine sono nutrienti essenziali per la crescita, la riparazione e il funzionamento di ogni cellula. Il menu predilige una cena proteica, in modo che queste sostanze riparatrici possano essere usate durante il riposo notturno, per la ricostruzione dei tessuti. Sì, allora, a uova, latte, yogurt e formaggi e, soprattutto, alle proteine vegetali contenute nei legumi, nei cereali e nei prodotti a base di canapa o lupino. Questi sono cibi ricchi di aminoacidi essenziali: sostanze che compongono le proteine e che l'organismo non riesce a produrre da sé, ma che devono essere introdotte con l'alimentazione per nutrire a fondo la pelle e renderla più resistente alle aggressioni esterne.

PELLE GIOVANE

La vitamina E è un potente antiossidante e un efficace anti-età. Una sostanza fondamentale nella lotta ai radicali liberi e in grado di proteggere sia le altre vitamine (A, C e B) dall'ossidazione sia di migliorare l'ossigenazione dei tessuti. E coinvolta nei processi energetici e, perciò, utile per aumentare la resistenza fisica e regalare forza e vitalità. Protegge anche la circolazione sanguigna, rinforza le pareti dei capillari e previene i malesseri accentuati dalle alte temperature estive. E una vitamina liposolubile (cioè che si scioglie nei grassi e non nell'acqua) contenuta soprattutto nell'olio d'oliva, nei semi, nella frutta a guscio, nel latte, nel mango e nella papaia. • I polifenoli, poi, sono sostanze con proprietà antiossidanti, che aiutano a mantenere integro il sistema immunitario e le difese naturali della pelle. Contenuti in molti vegetali, sono presenti in abbondanza anche nel té verde, una bevanda introdotta ogni giorno nel menu poiché, abbinata ai filtri solari adeguati, contribuisce a proteggere la pelle dall'aggressività del sole.z

IL MANGO: tinti-ritenzione

Questo frutto tropicale è ricco di nutrienti: composto per circa l'81% da acqua, contiene vitamine (betacarotene, C, D, E e del gruppo B), minerali (calcio, sodio, fosforo, ferro, magnesio, potassio, rame e zinco), aminoacidi (arginina, lisina, leucina, serina e acido aspartico), zuccheri e fibre. Facilmente digeribile, è leggermente lassativo e diuretico, proprietà in grado di contrastare la ritenzione idrica. Un etto di mango fornisce circa 58 calorie. ->



on la dieta vegetariana

LE ALBICOCCHHE: energetiche Ricche di sali minerali (magnesio, fosforo, ferro, calcio e potassio), sono ideali per chi è anemico, depresso o cronicamente stanco. Contengono anche una buona percentuale di vitamina C, del gruppo B e carotenoidi, precursori della vitamina A (2 etti forniscono il 100% del fabbisogno di quest'ultima). Secondo la medicina cinese, tonificano il Qi, l'energia vitale, e rilassano il sistema nervoso placando ansia e stress. Un etto di albicocche fornisce circa 28 calorie. **LE PESCHE:** depurative Lassative e diuretiche, stimolano la produzione dei succhi gastrici e aiutano la digestione. Ai primi posti della top ten dei frutti meglio tollerati dallo stomaco, sono adatte in ogni ora della giornata: a digiuno, per una prima colazione energetica oppure a pranzo, per un pasto frugale in previsione di un tuffo in piscina o, ancora, per concludere il menu di una cena nutriente ma leggera. Ricche di minerali (calcio e zinco), betacarotene e di vitamina C e del gruppo B, le pesche sono deliziose con il tè e le tisane fredde, per uno spuntino depurativo e dissetante. Un etto di pesche fornisce circa 27 calorie.



CAPILLARI ELASTICI

La vitamina C è un potente antiossidante naturale, protegge la circolazione del sangue, ossigena i tessuti, rafforza il sistema immunitario e favorisce l'utilizzo dei grassi, contrastando, così, il sovrappeso. Agisce, poi, in modo positivo sull'umore e aiuta l'organismo a sopportare al meglio le conseguenze dello stress psicofisico. • Tuttavia l'organismo umano, a differenza dei vegetali e degli animali, non ha la capacità di produrre da sé questa vitamina, che deve essere introdotta con il cibo; d'estate, poi, il fabbisogno aumenta a causa dell'esposizione ai raggi solari. • Via libera, allora, alla frutta e alla verdura più ricche di vitamina C: frutti di bosco, papaia, peperoni, rucola, spinaci crudi, basilico e prezzemolo.

LA PAPAIA: disintossicante Ricca di selenio, flavonoidi, betacarotene e licopene, fornisce buone quantità di vitamina C (più di kiwi, arance e pompelmo). Per il suo contenuto di potassio e magnesio, contrasta la stanchezza data dal caldo e i crampi muscolari. Molto povera di sodio, ha un effetto drenante utile per combattere ritenzione idrica e cellulite. La fermentazione della polpa, inoltre, riequilibra la flora batterica intestinale, eliminando aerofagia e gonfiori. Grazie all'alto contenuto di papaina (un enzima), questo frutto esotico ha una forte azione depurativa: agevola la digestione e combatte la stitichezza. Un etto di papaia fornisce 40 calorie.



-2 kg in 7 giorni

La dieta proposta fornisce circa 1.200 calorie al giorno e, unita a una costante attività fisica, permette di smaltire fino a 2 chili in una settimana. • Il menu vegetariano esclude carne, pesce e derivati, ma propone uova, latte e derivati, e punta sulle proprietà di prodotti vegetali a base di soia, ma anche lupini e canapa. Le indicazioni da seguire • Durante il giorno bere almeno due litri di acqua. • Al risveglio, si a due bicchieri di acqua oligominerale iposodica. • Dopo i pasti, sorvegliare una tisana con semi di finocchio. • Si a due cucchiaini di olio extravergine d'oliva al giorno. • Ridurre l'apporto di sale. • Potenziare l'attività fisica, dedicando almeno mezz'ora al giorno a camminare con un passo sostenuto.

CAFÉ - BAR
STEVE
 Il ritrovo dei tifosi dell'Impact
 4629, rue Jarry Est, Montréal

1802, des Laurentides
 Laval, Québec
 H7M 2P7
 Tel. 450-667-5963

RESTO
ROMCAFÉ
 BAR

Il ritrovo degli sportivi di Laval



**Boucherie- Macelleria
 Mario Maciocia inc.**


Tel. 514-721-8833
 Fax. 514-374-3148

Viandes de choix - Carne scelta
 LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE - CONSEGNA GRATIS A DOMICILIO

3654 Est rue Jean-Talon, Montréal, Qué. H2A 1X6

Café Milano
 Est. 1971

5196 Jarry Est - St-Léonard - Québec - H1R 1Y4 - t. 514.328.0561 - f. 514.852.9452
 www.cafemilano.ca - info@cafemilano.ca



RESTAURANT
 GALLO NERO
 TRATTORIA

Réservation
 955-9111

Service Traiteur

Franco Gallo

5138, est rue Jarry St-Léonard, Qué. H1R 1Y4

"Se un piatto casalingo tradizionale vuoi mangiare, dal Café Gervasi devi andare!"



Gervasi
 Café

Fresco sfornato e croccante al vostro gusto ogni giorno

MARIA E MARIO VI ASPETTANO
 Licenza completa: Cappuccino, espresso, 8593 BOUL LANGELIER
 TV. Satellite, parcheggio 514-327-5540



Les Délices Lafrenai

8405 LAFRENAIE, ST-LÉONARD 514-324-8039
 Mega Centre des Sœurs 58A BRUNSWICK Boul., Pointe-Claire Qc. 514-542-4242
 199 F BOUL. LABELLE, ROSEMÈRE 450-430-4222

www.lesdeliceslafrenai.com

La Voce 

SINCE 1982

LA VOCE DEGLI IMPRENDITORI D'AMERICA
 è una rivista che propone dal 1982 di valorizzare le vostre capacità d' imprenditore Italo-Americano e ci associamo alle camere di commercio per promuovere il Made In Italy nell'area NAFTA (che comprende il centro e Nord America dal Messico al Canada) con una tiratura di 25.000 copie. Visitateci con un semplice klik:
www.lavoce.ca
 Per un'intervista contattare M. Arturo Tridico al 514.781.2424. "Soddisfazione garantita".

Sésame, ouvre toi! - Open Sesame!

VINIPASSION
 Importations

Déjà **5** ans

T. 514.383.2221
 8210 Chemin Devonshire [près de Royalmount], Ville Mont-Royal

Plusieurs salles de dégustations,
 toujours ouvertes sur rendez-vous.
 Visitez-nous www.vinipassion.ca

Agence reconnue **SAQ**



Osservatorio europeo

— di Emanuela Minuti —



**Emanuela
Minuti**

Il mercato borsistico europeo sta subendo, nelle prime settimane dell'anno, un percorso fortemente condizionato dalla situazione dell'Euro, diretta conseguenza delle turbolenze che si registrano soprattutto in Grecia, Paese colpito da una crisi gravissima di liquidità, tale da dovere chiedere l'aiuto di Unione Europea, Fondo monetario internazionale e Banca centrale europea per evitare il fallimento.

La Grecia, per ottenere la seconda tranche di aiuti dalla 'troika' (cioè Ue, Fmi e Bce), deve attuare un piano di riduzione delle spese durissimo, che prevede, tra l'altro, migliaia di licenziamenti da qui al 2015 e la forte decurtazione degli stipendi nel settore pubblico (fino a 600 euro al mese). Piano che ha scatenato la reazione (anche violenta) dei greci, scesi ripetutamente in piazza per protestare e che, in occasione del voto del Parlamento, hanno messo a ferro e fuoco il centro di Atene.

Questa situazione ha ripercussioni sulle borse europee, soprattutto per i titoli bancari, dal momento che gli Istituti di crediti del continente hanno, in passato, fatto fortissimi acquisti di titoli di Stato greci e, ora, si devono confrontare con il rischio reale di trovarsi in mano solo pezzi di carta, con un valore minimo rispetto al prezzo originario. È appunto per questa incertezza, dovuta comunque anche a tensioni interne, come accaduto in Italia, che il comparto bancario è stato oggetto di fortissime oscillazioni — che condizionano l'andamento dei mercati —, con consistenti acquisti e altrettanto forti vendite per capitalizzare prima e meglio l'investimento. La tendenza, comunque, in tutte le principali piazze finanziarie europee (Londra, Parigi, Francoforte, Roma) è in rialzo, anche se con molta cautela, visto che la tanto sospirata uscita dalla crisi varia da Paese a Paese (le Germania non c'è mai entrata) e le previsioni più ottimistiche vedono la fine del tunnel solo nel 2013.

GRECIA

Il Paese è in profonda crisi ormai da tempo e il quadro generale della bilancia commerciale ne è lo specchio fedele. In attesa che i tanto sospirati giacimenti di gas naturale e idrocarburi possano realmente essere individuati e sfruttati, la Grecia resta da sempre un Paese costretto a importare i suoi rifornimenti energetici, così come gran parte delle materie prime che trasforma. Ma è anche un Paese consumatore e non produttore, come dimostra il saldo fortemente negativo tra export (21 miliardi di dollari e mezzo) e import (oltre 63 miliardi di dollari).

GERMANIA

È, come si ama dire, la locomotiva dell'economia europea, anche se questa definizione è poco realistica, dal momento che la Germania è il solo, tra i Grandi d'Europa, a continuare a registrare saldi



positivi tra quel che produce e quel che esporta.

Nel 2010, il saldo tra esportazioni e importazioni ha visto le prime sopravanzare le altre di oltre un miliardo di dollari. I settori di forza dell'economia germanica resta la meccanica, ma fa passi da gigante anche il settore agroalimentare.

PORTOGALLO

È uno dei Paesi a più delicata situazione economica, anche se la sua classe politica ha saputo reagire per tempo, e ora si

è messo in cammino verso il risanamento, seppure molto faticosamente e con prospettive che rimangono incerte, visto il perdurare delle difficoltà strutturali.

Rimane comunque ancora forte lo squilibrio tra importazioni ed esportazioni, con le prime nettamente più 'pesanti' economicamente.

GRAN BRETAGNA

Alle prese con una crisi occupazionale che sta mettendo a dura prova anche la saldezza della solidarietà sociale (la disoccupazione giovanile è a livelli record), la Gran Bretagna resta un grande mercato che subisce le leggi dell'economia mondiale. Ma il mutare degli scenari internazionali condiziona anche la Gran Bretagna. Così gli Stati Uniti restano il Paese che acquista il maggiore quantitativo delle merci di produzione britannica, ma è la Cina quello che ne esporta di più (con oltre il 9 per cento del totale) nel Regno Unito.

SPAGNA

È uno dei Paesi con la situazione economica più delicata del Vecchio continente, tanto da provocare la caduta del governo Zapatero, travolto dalla crisi e dalle conseguenti proteste (gli 'indignados' sono nati a Madrid). Il saldo tra import ed export è fortemente negativo, con pesanti conseguenze nel settore dell'occupazione soprattutto giovanile. Il settore simbolo della crisi è quello immobiliare, con decine di migliaia di case ed appartamenti che restano invenduti o, peggio, in mano alle banche per l'impossibilità di quelli che le avevano comprate di fare fronte al mutuo.

FRANCIA

Al di là della sempre sbandierata 'grandeur', anche la Francia attraversa un periodo non certo felice in campo economico, come testimoniano le parziali bocciature delle agenzie internazionali di rating, che hanno minato un po' le incrollabili certezze di Parigi. Anche se il saldo tra import ed export appare in sostanziale equilibrio, la macchina produttiva francese comincia a fare registrare dei colpi a vuoto e di questo gli elettori potrebbero chiedere conto al presidente Sarkozy alle prossime elezioni di primavera.

	Euromarché Latina <small>11847, rue Lachapelle Montréal</small> 514-331-5879	Euromarché de l'Ouest <small>1125, rue Hyman Dollard-des-Ormeaux</small> 514-684-1970	Euromarché Bellerose <small>34, boul. Bellerose Est Vimont Laval</small> 450-663-2222	Euromarché St-Michel <small>10181, boul. St-Michel Montréal-Nord</small> 514-955-5825
	MARCHÉ			

Come la Cina può aiutare l'Europa a uscire dalla crisi

Sul Washington Post del 14 settembre scorso, l'economista Fareed Zakaria traccia un quadro piuttosto preoccupante della crisi finanziaria che attanaglia l'Eurozona (l'Italia, ma anche Grecia e Spagna), e del ruolo che i Paesi a forte economia, tra cui soprattutto la Cina, possono rivestire nell'uscirne.

La crisi europea non è più una crisi solo dell'Europa - dice Zakaria -; si è trasformata in qualcosa che potrebbe facilmente travolgere l'economia mondiale, poiché coinvolge i governi e non solo le banche, e perché arriva in un momento di grande debolezza; questa crisi è più pericolosa del crollo di Lehman Brothers di tre anni fa.

Il vero problema, secondo l'economista, è l'Italia e non è la Grecia (definito un nano-Stato, pari al 2 per cento del PIL dell'Unione Europea). L'Italia è un Paese del G-8, con un debito pari a 1900 miliardi di euro, cioè il 120 per cento della sua economia, superiore in termini assoluti al debito di Spagna, Portogallo, Irlanda e Grecia messi insieme. In Italia i titoli di credito del Tesoro si vendono a tassi superiori del 4 per cento rispetto a quelli della Germania, un fatto insostenibile e senza precedenti nella storia dell'euro.

L'Italia, per l'economista, è troppo grande per fallire, ma potrebbe anche essere troppo grande per esser salvata. Una situazione che ha portato ad una presa di responsabilità di gran parte della classe politica italiana e, quindi, alla nomina di Mario Monti, economista ed ex Commissario europeo, quale nuovo presidente del Consiglio. E i primi atti dell'esecutivo, composto per la stragrande maggioranza, di tecnici, sono stati quelli di varare una serie di provvedimenti mirati al contenimento della spesa pubblica (quella che alimenta il debito) e, nel contempo, per affrontare con la necessaria determinazione, problemi antichi (come quello delle dinamiche del mercato del lavoro) e nuove emergenze (la modernizzazione della macchina dello Stato). Uno sforzo enorme che viene chiesto all'Italia, che sta facendo di tutto per uscire dalla crisi, anche se non mancano voci critiche e proteste da quelle categorie che si sentono penalizzate soprattutto dal piano di liberalizzazioni.

Tornando alla crisi europea, alcuni hanno chiesto la creazione di "euro-obbligazioni", che sarebbe un modo per far sì che la Germania garantisca il debito di Italia, Spagna, Grecia e di altri Paesi in difficoltà. Sulla carta è una soluzione elegante, sicuramente efficace, ma alla quale i tedeschi sono fortemente contrari, come ha ripetutamente affermato il cancelliere Angela Merkel, secondo cui ciascuno Stato deve risolvere da solo i propri problemi, sebbene con il sostegno - comunque non finanziario - dell'Europa. La Corte suprema tedesca, peraltro, ha espresso l'opinione che probabilmente gli euro-bond sarebbero incostituzionali. Il ragionamento che la classe politica e l'establishment economico di Berlino fanno è che, se venissero emessi gli



Wen Jiabao

euro-bond, i Paesi maggiormente interessati dalla crisi (Italia, Grecia e gli altri) perderebbero ogni spinta a varre riforme che sarebbero comunque molto dolorose per la gente, anche perché potrebbero attingere a prestiti, soprattutto dalla Germania, a tassi fortemente agevolati, delle cui conseguenze i tedeschi non vogliono assolutamente farsi carico.

Poco praticabile appare anche l'idea di fare coordinare i sistemi fiscali e di spesa da Bruxelles, che sembra facile da attuare solo sulla carta, perché i singoli governi non delegheranno mai

funzioni fondamentali, quali la fiscalità. Dando per scontato che una simile evoluzione della situazione fiscale e di spesa, con il travaso delle decisioni nelle mani dell'euroburocrazia, troverebbe l'opposizione delle singole Supreme corti (in Italia quella Costituzionale), da sempre paladine della sovranità nazionale in materia, occorrerebbe molto tempo (realisticamente non meno di un decennio) per attuare questa che sarebbe una vera e propria rivoluzione. Un periodo, peraltro, lunghissimo di fronte a mercati estremamente sensibili e che chiedono rassicurazioni immediate, non tra qualche anno.

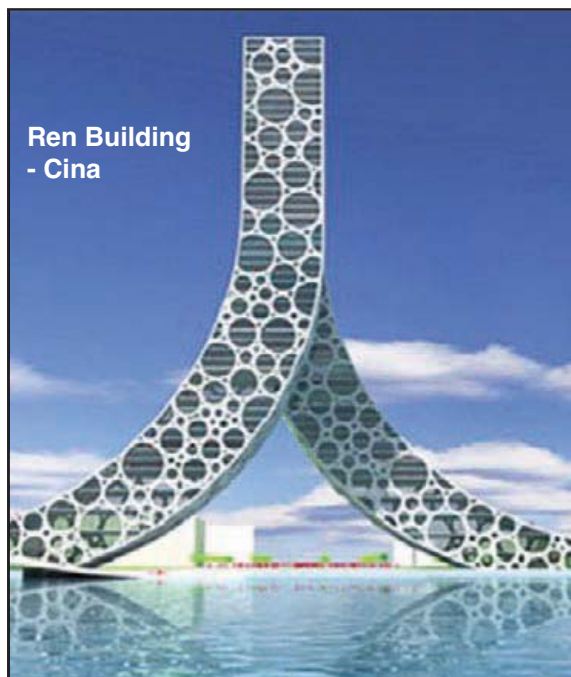
Di fronte a una crisi simile, nel 2008, l'allora segretario americano al Tesoro Henry Paulson parlò della necessità di "un bazooka", per costringere i mercati alla sottomissione. L'Europa non ha di queste "armi". Anche la Germania - che ha un rapporto debito-PIL dell'1,83 per cento - non può da sola salvare Italia e Spagna, che insieme hanno bisogno di onorare oltre 600 miliardi di euro di debito prima della fine del prossimo anno. Chi dispone di una somma simile?

Eppure, oggi, al mondo, ci sono diecimila miliardi di dollari in riserve valutarie. Questo è l'unica massa monetaria abbastanza imponente da costituire il "bazooka" di cui parlava Paulson. Il Fondo Monetario Internazionale potrebbe andare a chiedere ai maggiori titolari di tali riserve (Cina, Giappone, Brasile e Arabia Saudita) di prestargli 750

miliardi di dollari, per poi a sua volta girare questo credito a Italia e Spagna, insistendo naturalmente su un quadro di forti riforme economiche e subordinando l'erogazione degli aiuti solo alla verifica degli "stati d'avanzamento" delle stesse riforme. Questa linea di credito sarebbe in grado di coprire le esigenze finanziarie dei due Paesi per due anni e il Fondo monetario internazionale dovrebbe essere il garante che Italia e Spagna facciano le riforme ritenute necessarie e, al contempo, creino le condizioni per la crescita.

Ma quali potrebbero essere i vantaggi per la Cina, che secondo questa ipotesi dovrebbe sborsare almeno metà della somma, e che ha già educatamente nicchiato quando tale richiesta è venuta direttamente dagli italiani?

La Cina investe le sue riserve di valuta estera in cerca di liquidità, sicurezza e profitti decenti, non certo per salvare il mondo. Il premier Wen Jiabao ha rilas-



Ren Building - Cina



Emanuela Minuti

ciato dichiarazioni apparentemente incoraggianti, facendo intendere che avrebbe aumentato gli acquisti di obbligazioni, chiedendo in cambio maggiore accesso ai mercati europei. Questa è la classica diplomazia cinese: cauta, progressiva e strettamente concentrata sui suoi interessi.

E' giunto forse il momento per la Cina di adottare un'accezione più ampia dei suoi interessi e di diventare un "azionista responsabile" nel sistema globale. La crisi europea potrebbe presto trasformarsi in una crisi mondiale, forse persino una seconda recessione planetaria. Ed una seconda recessione sarebbe peggiore, perché i governi non avrebbero più alcuno strumento monetario o fiscale. La Cina avrebbe tutto da perdere in uno scenario del genere, perché i suoi maggiori consumatori in Europa e in America smetterebbero di comprare, come fanno oggi, la maggior parte della sua produzione. Naturalmente, la Cina dovrebbe ottenere qualcosa in cambio della

sua "generosità". Questo potrebbe essere lo stimolo per dare un ruolo più rappresentativo alla Cina in seno all'FMI. In effetti, basterebbe richiedere con forza che Christine Lagarde sia l'ultimo non cinese a capo dell'organizzazione.

In un mondo inondato di debito, il potere passa sempre ai creditori. Dopo la Prima Guerra Mondiale le nazioni europee erano sfiancate dai debiti, e la Germania fu la nazione più colpita dalle richieste di risarcimenti post-bellici. L'unico Paese in grado di fornire credito erano allora gli Stati Uniti. Per l'America, soddisfare il disperato bisogno europeo di denaro e' stata la chiave per entrare nelle stanze del potere mondiale, processo che in ultima analisi ho portato un nuovo e potente attore. La crisi di oggi e un'occasione per la Cina di diventare un "azionista responsabile".



Sede della banca centrale tedesca



Il palazzo Justus Lipsius, sede del Consiglio dell'Unione europea.

LA VOCE CELEBRA I SUOI 30 ANNI

Inizio luglio 2011, chiuderà ottobre 2012 nel Giardino d'Europa venite anche voi nel cuore del Mediterraneo: Roma, Sicilia e Calabria. « Turismo-Business-Golf-Cultura e Gastronomia Mediterranea»

Per tutti gli interessati a questo viaggio, per informazioni comunicare al più presto con l'editore de "La Voce" Arturo Tridico al 514.781.2424 oppure lavoce1@gmail.com

Un sogno che diventa realtà ritornando nel vecchio continente, terra dei nostri avi. Ritornare alle radici in quelle regioni dove il turismo è relax di giornate sui migliori percorsi da golf nel giardino d'Europa, cuore del Mediterraneo, con un turismo di qualità, degustazioni gastronomiche, vini e pietanze da capogiro, visite di vigneti e caseifici nei più bei luoghi che Madre natura ci ha creato. (Posti limitati a 36 golfisti)



TURISMO-BUSINESS-GOLF-CULTURA-GASTRONOMIA.
Nel cuore del Mediterraneo
dal 1-14 ottobre 2012
SICILIA-CALABRIA

La Voce

FEBBRAIO 2012 - www.lavoce.ca

Rocco Forte verdura resort sicily perla del Mediterraneo



BELLA SICILIA ti vengo a vedere



LA CRISI ECONOMICA VISTA DALL'ITALIA

a cura di Lara Palmerone

L'economia e la società attraversano una profonda crisi. Negli ultimi 3 anni gli italiani sembrano essersi arresi alla recessione; l'ottimismo che li ha sempre contraddistinti sembra aver lasciato il posto alla disillusione più amara.

La disoccupazione femminile e giovanile aumenta, il sogno del posto fisso nella pubblica amministrazione è ormai tramontato. Oltre a tutto ciò gli italiani sentono come un macigno l'inaspirarsi delle nuove misure finanziarie varate dal nuovo governo Monti. Il neo Presidente del Consiglio fa appello al "buon senso" del popolo italiano con un laconico commento: "un giorno gli italiani capiranno".

Eppure proprio mentre ci avviamo verso un periodo di sacrifici, spicca nella sua indicibile contraddizione l'attaccamento ai privilegi di questa classe politica parassita e corrotta del Bel Paese. Alcune settimane fa infatti, ha suscitato una violenta polemica dei parlamentari la timida proposta di Monti di ridurre di 5.000 Euro l'indennità degli stessi.

Il sistema Italia non dà più garanzie. Gli italiani temono per i loro risparmi ora che anche la moneta unica non attraversa certo una fase congiunturale positiva.

Il cittadino medio ha paura di perdere il proprio lavoro e a questo timore si aggiunge quello di dover fronteggiare la concorrenza con l'immigrato che si immette a sua volta nel mercato impiegatizio. Politicamente i cittadini sembrano sempre più lontani e avversi alla

"res pubblica" ed anche nei confronti dell'Unione Europea i consensi sono scesi di molto; molti sembrano rimpiangere la vecchia e bene amata lira, che pure offriva un maggiore senso di ricchezza. Dal punto di vista dei consumi i sondaggi segnano un drastico calo anche nei beni di prima necessità; oltre al fatto che non si è più disposti a spendere per il superfluo.

La profonda avversione per la politica inaspritasi durante il governo Berlusconi è anche da attribuire alla scarsa fiducia che il sistema bipolare del Parlamento italiano ha suscitato presso gli elettori. Questi ultimi non si sentono più rappresentati da nessun partito di nessun schieramento, in quanto i nostri già poco amati "onorevoli" sembrano impigliati nella ragnatela delle logiche del potere da loro costruita e davvero poco inclini al servizio dei cittadini, rinunciando a proporre riforme veramente efficaci e volte alla crescita sociale degli italiani.

Dopo il crollo dell'esecutivo presieduto da Berlusconi, il nuovo governo Monti ha ricevuto un mandato di corta durata, ma di severo impegno: adottare una serie di provvedimenti di emergenza, tenendo conto della necessità di creare anche le condizioni per la crescita.

L'Italia rischia di macchiarsi della responsabilità di contribuire al crollo dell'Eurozona, ma il paese è capace di trovare la forza per risolvere i suoi problemi. Tuttavia la passiva accettazione dello status quo non servirà a cambiare la situazione. Sarebbe auspicabile una maggiore coesione nel popolo, nel loro unanime grido contro le ingiuste prevaricazioni compiute da chi è in alto, ma viviamo nell'epoca dell'individualismo, dove non conta più il "noi" come popolo e nazione.

Solo quando si deciderà di accantonare gli interessi di pochi a favore degli interessi di tutti, si potrà parlare di vera svolta, crisi economica permettendo.



Consultation
initiale
GRATUITE
sans obligations

Le Groupe Serpone Inc.
SYNDIC DE FAILLITE

*Besoin d'un
nouveau départ?*

- Faillites personnelles et commerciales
- Propositions et médiation avec les créanciers
- Plus de 20 ans d'expérience
- Restructuration commerciale



Stationnement gratuit

Succursale de St-Eustache
183, rue St-Eustache #3
St-Eustache (Québec) J7R 2L5
Tél. (450) 473-7898
Fax. (450) 473-8873

Succursale de Balinville
1340, boul Curé Labelle # 201
Blainville (Québec) J7C 2P2
Tél. (450) 420-3420
Fax. 514-435-8958

**Nouvelle Succursale
de Montréal**
1559, rue Bélanger Est
Montréal (Québec) H2G 1A9
Tél. 514-376-2574
Fax. -514-376-9272

Siège Sociale
Le Groupe Serpone Inc
Syndic en Faillite
7100 Jean-Talon Est
Bureau 600
Anjou (Québec) H1M 3S3
Tél. 514-355-6553 ext. 26
Fax. 514-355-8423
rosi.saia@groupeserpone.com

Succursale de LaSalle
1666, rue Thierry # 108
LaSalle (Québec) H8N 2K4
Tél. 514-363-6565
Fax. 514-363-4196

Succursale de St-Constant
191, rue St-Pierre
St-Constant (Québec) J5A 2G9
Tél. (450) 638-0682
Fax. (450) 638-4278






www.groupeserpone.com



ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM
Ensemble c'est VENDU!

VENDU

À VENDRE

Nancy Forlini
 Courtier immobilier agréé

RE/MAX 514 **374-4000**
 RE/MAX ALLIANCE N.F.
 AGENCE IMMOBILIÈRE

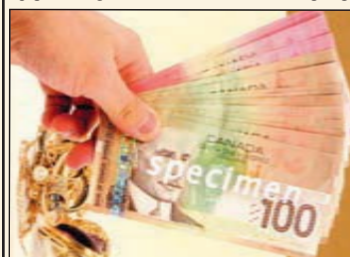
N'attendez plus...
avec NANCY FORLINI C'EST VENDU!
514 374-4000 www.nancyforlini.com



Cité Poste CFG inc.
 6755 route 132
 STE-CATHERINE QC J5C 1B6

tel: 450 635 8489
 fax: 450 635 2402
 yves@citeposte.com

CONTINUA LA FEBBRE DELL'ORO



Per vendere il vostro oro, la signora
 Rosie Macchiagodena vi aspetta da Paul H. al
 6500 boul. Saint-Laurent
 a Montreal



ESIGETE I
Funghi di Calabria
 Importati da Mario Di Meo
 Distributore
 C.M.C. Inc.
 Import-Export
 Tel. 514.385.6445 /
 514.381.8935
 Fax. 514.385.6446
 cmcimports@bellnet.ca

Prodotti degli Appennini Meridionali Italiani!
 Alfa - Pollino e Alburni
 CONTROLLATI DA UN ESPERTO MICOLOGO

- 1) PORCINI SILANI (secchi e congelati) Prodotti cosentini
- 2) Pasta "Forte"
- 3) Pasta "Conte"
- 4) Friselle "Spiga d'oro"
- 5) Taralli "Spiga d'oro"
- 6) Confezioni di fichi pregiati
- 7) Confezioni di origano



La Dott.ssa GRACE TRIDICO titolare della clinica
 chiropratica TRIDICO è a vostra disposizione.

Per ogni consiglio utile

1.705.942.4325

Dolori lombari?

La clinica chiropratica della Dott.ssa GRACE TRIDICO rivela che i ricercatori in differenti università di Ottawa dichiaravano che la manipolazione delle vertebre dai chiropratici, costituisce il trattamento più efficace e più sicuro per i dolori lombari superando di molto i trattamenti medicali.



32b, Queen Street East Sault-ste-Marie (Ont.) P6A 1Y3

GLI APPUNTAMENTI DE

La Voce

ATTIVITÀ 2012 DELLA FCCI

Fondation pour la recherche en
chirurgie thoracique de Montreal

7° Gala annuale

“Black & White Dance Party”

Sabato 31 marzo 2012

La 2° edizione della Cabane à sucre
che avrà luogo il 1° aprile 2012 presso

Au Pied de Cochon.

TEXAS HOLD 'EM

Avrà luogo venerdì 13 aprile 2012 alla
Casa d'Italia (Petitte Italie), alle ore
18 il cosktail e alle 19:30 il poker



Concerto di Giorgia Fumanti
il 19 aprile al “Theatre Maisonneuve”
a Place des Arts.

<http://www.giorgiafumanti.com>



La 25° edizione del Torneo annuale di
Golf - sotto la Presidenza del Sig. Sil-
vio Sicoli e sotto la Presidenza d'onore
del Sig. Giuseppe Borsellino- avrà
luogo mercoledì 20 giugno 2012 al
Club de Golf Saint Raphael, Ile-
Bizard.

La 28° edizione del Ballo dei Governatori
avrà luogo il 20 ottobre 2012
presso l'Hotel Sheraton Laval.

IL PUNTO DELLA SITUAZIONE



Giovanna
Giancaspro

Olio, sale e peperoncino

- a cura di Giovanna Giancaspro

I bambini e le “garderie”

Mentre l'economia non avanza, le strade sono rovinare e i ponti stanno crollando, tutti vogliono più soldi. Ma quelli che avranno più soldi sono solo quelli che lavorano per lo Stato, e a noi fessi toccherà ancora dare, dare e sempre dare. Mi disturba il fatto che tutto aumenti in continuazione, tranne gli affitti. Noi proprietari d'immobili siamo limitati nella scelta degli inquilini, e persino nella percentuali d'aumento degli affitti.

Prendiamo ad esempio le educatrici degli asili infantili: come si fa ad accogliere le loro richieste? Vogliono un aumento di

salario dell'11,25 per cento nei prossimi tre anni, 10 giorni di ferie personali, 13 giorni di ferie pagate e 6 settimane di vacanze. Un'educatrice può arrivare a guadagnare dai 19 ai 21 dollari l'ora. E allora, una mamma che accudisce i suoi piccoli, quanto dovrebbe guadagnare? A tutti gli impiegati pubblici piacerebbe un trattamento del genere! Mi dispiace dirlo, ma questo è un sistema basato sul cattivo uso dei soldi pubblici. Gli asili infantili hanno lo scopo di venire incontro alle mamme che lavorano. Se consideriamo che i genitori pagano solamente 7 dollari al giorno, mentre il governo paga la differenza, che ammonta a circa 35 dollari al giorno per bambino, ci rendiamo conto come questo sistema sia del tutto inefficiente.

Sono convinta del fatto che gli asili infantili debbano essere aperti esclusivamente ai figli di madri lavoratrici. L'attuale carenza di posti nel sistema degli asili pubblici è dovuto al fatto che

molti posti sono occupati da figli di mamme che non lavorano, ma che non vogliono neanche accudire i loro figli. E nel far ciò tolgono il posto ad altre mamme che non hanno alternative all'asilo infantile!

Il 2 febbraio scorso il ministro provinciale della Famiglia, Yolande James, è stata intervistata da Tommy Schumacher di CJAD. Ad una domanda sul perché anche coloro che non

lavorano abbiano diritto

a mandare i loro figli

negli asili pubblici,

la risposta del

ministro è stata:

“Tutte le

mamme

dovrebbero

avere l'opportunità di mandare i

loro figli all'asilo

infantile, perché i

bambini crescono

molto meglio negli asili in-

fantili”. Mi domando come una

donna nubile e senza figli come Yolande James possa essere un buon ministro della Famiglia, e che cosa possa saperne di come si alleva un bambino.

Perché le donne che decidono di allevare direttamente i propri figli fino all'età

scolare non sono compensate in alcun modo? Com'è possibile che una persona che accudisce 8-10 bambini sia

meglio di una mamma o di una nonna? Com'è possibile che un'impiegata che si

trascina dietro dieci bambini attaccati ad una corda sia meglio di una mamma

che cammina mano nella mano col figlioletto? Come può un freddo asilo infantile rimpiazzare il calore di una carezza

della mamma? Come può un asilo aiutare un bimbo che non sta bene?

Sono tutte domande che vorrei fare a questo ministro, che sostiene che gli

asili infantili siano un'ottima cosa per il bambino!



Un pesce amico della linea



Il salmone ha una carne gustosa e le sue proteine sono ricche di aminoacidi essenziali che riducono il senso di fame prolungando quello di sazietà: questo effetto pare sia dovuto all'elevato contenuto di arginino, sostanza che l'organismo sfrutta per sintetizzare una molecola che influisce positivamente sul metabolismo. Il salmone è anche una buona fonte di Omega 3, che smuove soprattutto l'adipe addominale e hanno un'azione riattivante sull'intestino, e di iodio, che stimola l'attività della tiroide, accelera il metabolismo e favorisce lo smaltimento dei tessuti adiposi.

Quante calorie apporta il salmone? Nella versione fresca, sono circa 186 all'etto, che scendono a 147 per quello affumicato e salgono a 192 per il salmone in salamoia. La quantità di grasso varia in base all'età: gli esemplari giovani ne contengono circa il 6-8%, contro il 13% circa di quelli adulti. Lo stesso vale per le proteine: 16-17% nei salmoni giovani, e 19-20% in quelli adulti.

Consigli per l'acquisto del salmone

Il salmone più ricco di proteine e grassi "buoni", i famosi Omega 3, è quello cosiddetto "selvaggio", oggi difficilmente reperibile in commercio; se dobbiamo optare per i salmoni da allevamento, cerchiamo quelli con certificazione biologica. Le carni devono risultare elastiche, compatte e di colore omogeneo, sia nella versione fresca che in quella affumicata.

Affumicato e in salamoia favorisce la ritenzione

Sia nella versione affumicata che in quella in salamoia, che spesso si usa per preparare sughi e arricchire le insalate, il vero problema è rappresentato dal sale che viene aggiunto al salmone durante i trattamenti di conservazione: come è noto, l'eccesso di cloruro di sodio ha effetti negativi sul circolo e può favorire la ritenzione idrica. Per questo, dovendo optare per il salmone affumicato o in salamoia, è bene ridurre le quantità delle porzioni.

GARGANELLI NOBILI ALLA RICOTTA

Questo primo piatto è stato pensato per celebrare una pasta poco conosciuta anche in Italia, i garganelli, dando loro la possibilità di essere gustati al meglio, fondendo la ricchezza della carne di manzo tritata, alla consistenza della ricotta di pecora, alla dolcezza dei piselli. Un primo piatto da servire per le grandi occasioni, ma che non richiede una lunga preparazione. A patto che accanto ai fornelli, come è comunque buona abitudine sempre per chi vuol cimentarsi nella cucina, tutto sia preparato in anticipo perchè, quando si tratta di pietanze a base anche di ricotta, il rischio è di non sapere approfittare del momento giusto per amalgamare tutti gli ingredienti. Per meglio gustare questo piatto, il mio consiglio è quello di bere, con il giusto equilibrio, un bicchiere di corposo vino rosso, che ben si concilia con gli ingredienti.

INGREDIENTI PER 4 PERSONE

500 grammi di garganelli Sacchetto (se non li trovate, potete utilizzare della pasta fresca corta)

200 grammi di ricotta di pecora (non è l'ideale, ma si può sostituire con quella vaccina)

400 grammi di carne di manzo tritata

250 grammi di piselli dolci

Pepe nero

Cipolla tritata

Mezzo bicchiere di vino bianco

Dado da cucina classico

Sale,

Prezzemolo tritato



PREPARAZIONE

In una padella, riscaldare l'olio, nel quale fare imbiondire la cipolla, dopo di che aggiungere mezzo dado classico.

Quando l'olio è ben caldo, aggiungere la carne tritata e rosolarla fino a cottura ultimata.

Sfumare con il vino bianco.

Aggiungere i piselli, coprire e tenere a fuoco lento per 15 minuti circa.

A parte, condire la ricotta con pepe nero, olio e sale e quindi schiacciarla sino a farne quasi una crema

Fare bollire la pasta "Sacchetto" in acqua abbondante.

Quando la pasta "Sacchetto" sarà cotta al dente, aggiungere la ricotta condita con il composto di carne e mantecare in padella.

Servire caldo in un piatto di portata, dopo avere aggiunto una spolverata di prezzemolo tritato e, per chi ama i sapori un pò più robusti, un'abbondante dose di pepe nero.

Pour les grandes et petites occasions!



Finaliste du concours prix Estim 2006 dans 2 catégories.
Premier prix du concours québécois en Entrepreneuriat 2005 (Mtl centre).

« Une pastificio n'est pas une fabrique c'est un temple. En Italie, la pasta ce n'est pas seulement la pasta, c'est la famille. La mama. Une pastificio est un temple dans lequel on travaille la pasta à la main avant de la couper en papardelle, en tagliatelle, avant de la fourrer avec du veau ou du ricotta pour en faire des agnolotti, des cappelletti, des tortellini, des ravioli. »
Pierre Foglia, La Presse, 07/02/2006



• **Marché Jean-Talon**
7070, rue Henri-Julien Mtl
• **514 274-4443**
• **www.pastificio.ca**

Il Pastificio Sacchetto lo trovate anche al Centropolis di Laval: Centropolis Laval 2888, avenue Du Cosmodome, Laval, QC H7T 2X1 - Tel. (450) 686-9222



Investors Group Financial Services Inc., I.G. Insurance Services inc.*
Financial Services Firms

Guglielmo (Bill) Pinizzotto
Senior Consultant RLU

*Financial Security Advisor, * Advisor in Group-Insurance and Group-Annuity Plans, Mutual Funds Representative

250-4 Westmount Square, Westmount, Qc H3Z 2S6

Ph. 514.935.3520 - 248

Cell. 514.944.2596

Fax 514.935.2930

Res. 450.699.5990

bill.pinizzotto@investorsgroup.com

Member of the Power Financial Corporation Group of Companies



Benvenuti ai lettori de "La Voce"

LA CAGE
AUX SPORTS
ST - LÉONARD

6419 Jean-Talon est,
Montréal Qc. H1S 3E7

Tél.: 514.259.2095 • Fax: 514.259.2096

café **Rosso Nero**

2440, Fleury, Ahuntsic
Info: 388-1727

BENVENUTI - BIENVENUS

RESTAURANT

Piccola Italia
Fine Cuisine Italienne

6701 boul Saint-Laurent, Montréal QC H2S 3C8

Tel.: 514.270.6701 • Fax: 514.270.0389

www.ristorantepiccolaitalia.com

Restaurante
La Molisana

La Molisana augura Buone Feste e Felice Anno Nuovo a tutta la clientela, gli amici, i parenti e l'intera comunità!

Vi aspettiamo per il Veglione di San Silvestro 31 dicembre e per il Capodanno con il nostro menù speciale e spettacoli dal vivo!

R.S.V.P.

1014, Fleury Est, Montreal
514.382.7100
www.lamolisana.ca

- Boeuf Angus
- Boeuf de l'ouest A-1
- Veau de lait et de grain
- Poulet • Lapin
- Caille • Agneau
- Porc
- Saucisse
- Porchetta
- Viande chevaline
- Charcuterie
- Fromage local et importé
- Buffet froids • Paniers de fête
- Produits alimentaires d'importation
- Etc...

B.M.
BOUCHERIE
MIMMO

*Il mago della vera
salsiccia barese*

VENTE AU DÉTAIL ET EN GROS QUALITÉ ET SERVICE
5144 Jean-Talon Est St-Léonard (Qc), H1S 1K8
Tél. 514.376.1274 / Fax. 514.376.3600

Benvenuti ai lettori de "La Voce"

PIATTI PRONTI

PIZZA & PASTA

1794 Boul Le Corbusier
Laval, PQ H7S 2K1
tel: 450.978.6669
fax: 450.978.9948

«Authentique cuisine italienne et fruits de mer»



Pour un tête-à-tête • un dîner d'affaires
un déjeuner conférence

RESTAURANT
le Pirate
de Laval

ALEX DE CIVITA



802, boul. des Laurentides Laval (Québec) H7G 2V9 tél.: (450) 668-0780 • Fax: (450) 668-9297

Conferenza sulla demenza conferma il grande bisogno di sostegno per i Caregivers nella zona Est di Montreal

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi hanno tenuto una conferenza sulla demenza e il deterioramento cognitivo il 23 gennaio scorso, con il Dott. Giuseppe Maiolo, medico di famiglia e Presidente dei Servizi Comunitari. La conferenza, tenuta al Centro Don Bosco di RDP, è stata organizzata dai Servizi Comunitari in collaborazione con la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, la CIBPA, Catholic Community Services (CCS), l'Almage-RDP + Satellite Centre e la Società di Alzheimer di Montreal. Il Dott. Maiolo ha iniziato la conferenza con una spiegazione del cervello e le sue funzioni. Ha spiegato la differenza tra quello che è considerato 'l'invecchiamento normale' e la demenza, ha indicato le diverse forme di demenza e i segni premonitori della malattia di Alzheimer. Tra i segni sono la perdita di memoria, la difficoltà di esecuzione di compiti familiari, cambiamento di umore, ecc. Le statistiche sui canadesi con demenza sono allarmanti; 364.000 persone oltre i 65 anni soffrono del morbo di Alzheimer e demenze e quel numero aumenta notevolmente di anno in anno. Purtroppo, i familiari o caregivers che si prendono cura dei loro cari spesso provano un carico sempre più elevato. Molti hanno riportato di avere un alto livello di stress emotivo e fisico causato dall'enorme impegno richiesto per accudire il genitore con questa malattia. Questo ha un impatto significativo sulla qualità della vita del caregiver che spesso non trova le risorse per aiutare ad alleviare il loro sforzo. Una delle risorse citate dal Dott. Maiolo è Respite care oppure servizio di tregua, sia pubblico che privato, che è un servizio che



Dr. Giuseppe Maiolo

aiuta ad alleviare il caregiver primario al fine di uscire per fare la spesa o semplicemente 'per un pò di tregua'. Alcune persone presenti alla conferenza hanno condiviso le proprie esperienze come caregiver, sottolineando i sentimenti intensi come il senso di colpa e la sensazione di avere nessun aiuto o sostegno. La Società di Alzheimer di Montreal è una grande risorsa che offre aiuto per gli ammalati e le loro famiglie, offrendo per es. caregiver group support. Purtroppo, questo aiuto in inglese e/o in italiano è disponibile in gran parte nella zona ovest di Montreal. Il Dott. Maiolo e tutti coloro presenti alla conferenza hanno accertato che era ora di fare qualcosa per creare una rete di supporto per i caregivers di pazienti Alzheimer nella zona est di Montreal. L'esito di questa sessione d'informazione è stata molto positiva, in quanto ci sono già piani in corso tra la Società di Alzheimer di Montreal ed i Servizi Comunitari Italo-Canadesi per iniziare tali gruppi di supporto in inglese e italiano a partire dal mese di aprile 2012. Se qualcuno è interessato a partecipare a questi gruppi di sostegno per caregivers, si prega di contattare i Servizi Comunitari al 514 274-9462. Seguirà un'altra conferenza nel marzo 2012 rivolta ai familiari o caregivers per imparare nuove strategie per affrontare i problemi legati al caregiving animata dalla Dott.ssa Loraine Mazzella intitolato "Coping strategies for caregivers and family members of Dementia patients" presso il Centro Don Bosco a RDP. La conferenza sarà svolta in inglese, comunque ci sarà ampio spazio per domande anche in italiano.

I Servizi Comunitari, un'organizzazione senza scopo di lucro fondata nel 1978, è un importante punto di riferimento per i membri della comunità che fornisce servizi e programmi gratuiti in italiano, inglese e francese. Parte della loro missione è di facilitare la creazione e la promozione di attività culturali, servizi e programmi nella comunità italiana con l'obiettivo di fornire gli individui, gruppi e organizzazioni con opportunità di integrarsi e approfittare dei servizi offerti dalla società del Quebec e del Canada. Uno dei ruoli più importanti è quello di fornire informazione sui vari temi della salute e questioni sociali per creare consapevolezza attraverso conferenze aperte al pubblico, articoli e opuscoli prodotto per la comunità. Inoltre, i Servizi Comunitari traducono opuscoli e documenti dal CSSS (Centre de Santé et Services Sociaux) e altri partner pubblici in lingua italiana al fine di ridurre le barriere linguistiche nel tentativo di raggiungere gli anziani italiani nella comunità. Gli uffici dei Servizi Comunitari si trovano presso il Centro Leonardo da Vinci all' 8370 Boul. Lacordaire, suite 303 a St-Leonard. Tel.: 514 274-9462.

Urgel Bourgie vi offre 56 nuove cripte esterne

**Prenotate il vostro posto DA ORA
e approfittate delle nostre tariffe pre-costruzione con uno sconto del 10%**

PREVENDITA: 15% GIÀ VENUTO




Joe Parise

**« Offritevi la tranquillità dello spirito e offritela anche ai vostri cari.
Vi spiegheremo tutto quello che c'è da sapere in termini semplici. Da Urgel Bourgie rispettiamo le tradizioni. »**

Per ulteriori informazioni sulle cripte San Francesco di Paola al Jardin Urgel Bourgie di Laval comunicate con il rappresentante **Joe Parise**, al 514 993-4373 oppure con **Vicky Vézina**, direttrice dei servizi di pre-sistemazione e cimitero al 514-743-3287.

Jardins Urgel Bourgie • Laval
2500, av. des Perron, Auteuil, Laval
www.urgelbourgje.com
514 735-2025 | 24/7



Celebrare i propri cari.



Inter Propane: l'azienda con le soluzioni su misura per voi



Inter Propane da oltre 17 anni fa dei lavori su misura per i vostri bisogni energetici residenziali, commerciali e industriali.

Fondata dai fratelli

Carmelo (d) e Johnny Letizia, quest'azienda familiare ha tre sedi al fine di fornire il migliore dei servizi alla sua clientela:

Mascouche, Montreal e Bécancour.

Grazie all'esperienza dell'azienda e dei suoi impiegati, Inter Propane fornisce un servizio su misura che vi permetterà di utilizzare un combustibile polivalente adeguato alle norme ambientali di Environnement Canada. Inter Propane, vi garantisce un'installazione in regola e secondo le norme vigenti in tutto il Québec!

Inter Propane, un nome sinonimo di qualità e risparmio.

R. B.Q. : 8248-9998-24



- Commercial
- Industrial
- Chariot élévateur
- Chauffage
- Hôtels
- Site de Construction

AGRICOLE

- Séchoir à main
- Vente d'appareils

SIÈGE SOCIAL LIGNE DIRECTE
(450) **474-4000** 1 800 **474-4002**

460, rue Bombardier, Mascouche (PQ) J7K 3G5

POLITIQUE USA

La costruzione di un mondo migliore

— Emanuela Medoro —

La costruzione di un mondo migliore è il tema fondamentale, il filo che lega tutto il Discorso sullo Stato dell'Unione, pronunciato dal Presidente Barack Obama il 24 gennaio 2012, otto pagine scritte fitte fitte, la trascrizione messa in circolazione dalla Casa Bianca, insieme a materiali integrativi, quali il video del presidente e quello dello staff presidenziale al lavoro da un mese per la preparazione del discorso, coordinato da David Plouff, parecchi visi giovani, di donne ed uomini. Leggendo il discorso di B. Obama sullo stato dell'unione trovo una frase che mi pare possa guidare la lettura del discorso: "Abbassare la temperatura di questa città" (Washington), con riferimento alla necessità di farla finita con l'idea che i due partiti principali debbano essere chiusi in una perpetua campagna di reciproca distruzione, che la politica consista nel chiudersi in rigide ideologie invece che nella costruzione di consenso su idee largamente condivise per fare progressi reali, se proprio non si possono superare le differenze di fondo. Per questo il Presidente Obama cita, lui democratico, un'idea fondamentale di Abramo Lincoln, repubblicano: "Il governo dovrebbe fare per la gente quello che la gente non può fare meglio da sola, e niente più". "Penso all'America possibile: un'America guida del mondo nell'educare il suo popolo, un'America che attragga una nuova generazione di industrie high-tech, un futuro in cui possiamo controllare le fonti di energia, in sicurezza e prosperità. Un'economia costruita per durare, dove il lavoro sia ricompensato, e la responsabilità premiata." Mi fermo su un punto del discorso particolarmente delicato, molto sentito in Italia, quello della redistribuzione del carico fiscale. Il Presidente osserva che ora, a causa di trappole nel codice fiscale, molti milionari pagano in tasse meno di milioni di famiglie della classe media. Warren Buffet paga meno della sua segretaria. La soluzione proposta è semplice, se si guadagna più di 1 milione l'anno, non si dovrebbe pagare meno del 30% in tasse, ed inoltre, come sostiene il repubblicano Tom Coburn, Washington dovrebbe smettere di sostenere i milionari... D'altra parte, se si guadagna meno di 250.000 dollari l'anno, come il 98% delle famiglie americane, le tasse non dovrebbero aumentare. Nel frattempo i Repubblicani combattono per la scelta dello sfidante del Presidente nel prossimo novembre: per ora le dispute sono centrate su rivalità interne fra sfidanti, emergono milioni di dollari nelle banche delle isole Caimane, evasioni fiscali, storielle più meno amene e quant'altro può riuscire a far emergere un uomo fra un gruppetto di quattro o cinque che lentamente si restringe. Dal nostro punto di vista, un pensiero grato va al Presidente Obama, da ora in poi sarà più difficile liquidare con la parola spauracchio comunista quelli che lamentano le crescenti e dannose differenze economiche fra ricchi e poveri e la iniquità dell'eccessivo carico fiscale sulle classi medie, brillerà la rozza e volgare ignoranza di chi fa gesti di disprezzo per l'avversario. Seguitando a sperare che anche in Italia emerga un vero talento politico capace di abbassare la temperatura della contesa fra poli opposti, e di diffondere modi più civili nella comunicazione politica a tutti i livelli.




Michelle Obama





Barak Obama

Massimo Pacetti
Deputato di Saint-Léonard / Saint-Michel



5450 Jarry E. suite 102, Saint-Léonard (QC) H1P 1T9
☎: 514-256-4548 ☎: 514-256-8828



Tony Tomassi
Député de LaFontaine



Bureau de circonscription
11 977, avenue Alexis-Carrel
Montréal (QC) H1E 5K7
Téléphone : 514-648-1007
Télécopieur : 514-648-4559
ttomassi@assnat.qc.ca



La Voce di Miami

VI DA IL BENVENUTO NELLA RIVIERA FLORIDIANA

Qualche suggerimento per il 2012



Dr. Cesare Sassi

Dopo la nomina del governo Monti (che pure sta ottenendo dei risultati), gli italiani all'estero si chiedono come mai i nostri politicanti abbiano concordato e sostenuto questo strano colpo di Stato, che ha messo a governare un gruppo di "tecnici", non eletti dal popolo, con l'obiettivo di risolvere quei problemi che loro stessi non sono riusciti ad affrontare in tanti anni.

Senza entrare nei comportamenti discutibili di tutti i partiti, sia al governo che all'opposizione, crediamo che l'Italia debba fare piazza pulita dei politici corrotti, che devono andare in galera, e fare sì che quelli condannati, anche se non in via definitiva, siano esclusi dai pubblici uffici. Insomma, una misura di giustizia necessaria.

Occorre, poi, nel breve termine ridurre i costi della politica, dimezzando il numero dei parlamentari o almeno riducendolo in proporzione a quello degli altri Stati europei, rivedere adeguatamente gli stipendi e i privilegi dei politici delle Regioni ed eliminare completamente le Province, oltre a fare sì che le due Camere non facciano, come fanno oggi, lo stesso lavoro, duplicando tempo e denaro.

Altro improrogabile impegno deve essere quello di ridurre gli sprechi dello Stato, eliminando le centinaia di enti inutili, limitando le sovvenzioni di qualsiasi genere (per esempio, quelle all'editoria fasulla) e controllando più seriamente la destinazione dei fondi e la loro utilità, per la collettività.

In tutte le istituzioni, l'attività politica dovrebbe essere limitata al periodo massimo di due legislature, senza alcun cumulo d'incarichi pubblici, né tantomeno con altri e ben remunerati nel settore privato.

Le pensioni erogate dallo Stato dovrebbero avere un tetto

massimo, così come occorre razionalizzare i vari benefits e soprattutto gli attuali bonus, che in certi casi sono pure esenti da imposte. Le liberalizzazioni sono pure urgenti ed auspicabili, per ridurre i costi, per migliorare i servizi e per creare nuovi posti di lavoro, ma, nel caso dei fallimenti di grosse aziende, si potrebbe ancora arrivare alle nazionalizzazioni, senza nulla togliere alle pregresse responsabilità degli amministratori. Il federalismo fiscale dovrebbe diventare più operativo in modo da controllare meglio il flusso delle entrate e ridestinarle ai settori veramente strategici ed evitare così la cattiva abitudine dei sovvenzionamenti a pioggia. Le leggi sull'antitrust dovrebbero venire rielaborate in modo da permettere un maggior impulso e sviluppo delle piccole imprese, da sempre la spina dorsale dell'economia del nostro Paese.

Angela Di Natale rieletta presidente del circolo culturale della Florida


Il Circolo Culturale Italiano della Florida, il cui recapito è provvisoriamente P.O. Box 760 Pompano Beach, FL 33061, ha eletto il nuovo direttivo che è così composto: Angela Di Natale, (Presidente), Giovanni Focarazzo (1mo Vice Presidente), Nunzio Di Giovanni (2do Vice Presidente), Grace Brancatelli (Tesoriere), Masina Patane (Segretaria d'Archivio), Luisa Ricci (Segretaria di Corris), Angela Circelli (Parlamentare), **Direttivi per 2 anni:** Vittorio Ingrassi, Pietro Carozza, Armando Brancatelli, Emilse Grosso, Pasquale Pantano. **Per 1 anno:** Mario Ricci, Giuseppe Fiscaro, Sal Paterna, Donato Di Natale, Caterina di Giovanni. Il Circolo Culturale Italiano terrà il tradizionale Pic-nic il 18 marzo al WaterPark di Deerfield Beach. Per ulteriori informazioni contattare Angela Di Natale al 561-965-5278.

Va ricordato che la Di Natale è stata eletta per la seconda volta consecutiva alla massima carica.

Foto del primo Comitato Direttivo degli Azzurri nel 2012.



Da sinistra a destra: Federico Covella, Francesco Traina, Cesare Sassi, Maurizio Paglialonga, Salvo Mule` e Laura Yanes



PASQUALE F. NESTICO, M.D., FACC
CLINICAL PROFESSOR OF MEDICINE
(CARDIOLOGY)
DREXEL UNIVERSITY COLLEGE OF MEDICINE
HAHNEMANN UNIVERSITY

1809-13 OREGON AVENUE
PHILADELPHIA, PA 19145
(215) 389-3890
FAX (215) 551-0368
EMAIL: PasqualeN@ccpdocs.com

CARDIOLOGY
CONSULTANTS
OF PHILADELPHIA



Omaggio all'ex-Presidente dell'Associazione Ricreativa Mammola (35 Anni nel 2011)



Filippo Camarda è stato nominato Presidente dell'Associazione Ricreativa Mammola di Montreal, e sarà costruire sulle solide fondamenta deposte dal Presidente uscente, Franco Ierfino.

Un uomo generoso che è sempre disposto a offrirsi per una buona causa.

Il Sig. Camarda è stato il promotore ed uno dei fondatori dell'Associazione Ricreativa Mammola nel 1977.

L'Associazione lo riconosceva come Presidente onorario per la sua dedizione.



Franco Ierfino e il Comitato 2011-Raccolta di fondi per l'Ospedale Sainte-Justine Così tanto da festeggiare-Associazione Ricreativa Mammola-35 Anni in 2011



Franco Ierfino e il Comitato 2011-Raccolta di fondi per l'Ospedale Sainte-Justine

BIENVENUE | WELCOME

Nouveau Saint-Laurent

Les plaisirs de la campagne, les avantages de la ville



MAISONS DE PRESTIGE



CONDOS



PROJET CONÇU ET CONSTRUIT POUR SE QUALIFIER À LA CERTIFICATION LEED POUR LES HABITATIONS



MAISONS DE VILLE



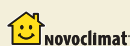
PROJET CONÇU ET CONSTRUIT POUR SE QUALIFIER À LA CERTIFICATION LEED ARGENT



MAISONS PRÉSIDENTIELLES



514 817-8600



6800, Henri-Bourassa Ouest, suite 108

514 832-0494

www.rodimax.com





Garibaldi, l'Eroe dei Due Mondi celebrato a Lugo dall'Ambasciatore dell'Uruguay Alvarez e dal Sindaco Cortesi.



Da sinistra a destra: Il Prefetto di Ravenna, l'Ambasciatore dell'Uruguay, il Sindaco di Lugo, il Console Onorario, il Ministro d'Ambasciata.

--Il 2 dicembre scorso, nel quadro delle celebrazioni del 150° anniversario dell'Unità d'Italia, è stata scoperta a Lugo, in provincia di Ravenna, in Emilia-Romagna, una targa in onore di Giuseppe Garibaldi, l'Eroe dei Due Mondi, da parte dell'Ambasciatore dell'Uruguay a Roma, Gustavo Alvarez, e del Sindaco della cittadina, Raffaele Cortesi. La targa commemorativa è stata apposta su uno degli antichi muri della suggestiva Rocca che ospita il Comune di Lugo, proprio sotto al balcone dal quale Garibaldi parlò al popolo della cittadina romagnola, che rispose all'appello del Generale con 600 volontari.

Il Console onorario dell'Uruguay per l'Emilia-Romagna, Giorgio Rinaldi, che faceva parte della delegazione insieme al Ministro Jorge Cassinelli, ha fortemente voluto questa manifestazione, che si è svolta una settimana dopo quella tenuta nella cittadina calabrese di Castrovillari e sempre organizzata dal dott. Rinaldi, per i forti legami e affinità che legano queste terre all'Uruguay.

L'Ambasciatore Alvarez, davanti al Consiglio Comunale allargato alle autorità civili e militari, ha ricordato il periodo trascorso da Garibaldi in Uruguay e il contributo dato al-

l'indipendenza del Paese alla Legione Italiana, ed ha evidenziato come i vincoli di amicizia e la provenienza da questi luoghi di tanti emigrati che hanno contribuito a rendere più grande e libero l'Uruguay rinsaldino l'amicizia tra i due Paesi, uno dei quali festeggia il 150° dell'Unità e l'altro il 200° del Processo di Emancipazione.

Anche il Prefetto di Ravenna, Bruno Corda, è intervenuto sottolineando come gli italiani, al comando di Garibaldi, non avevano una patria né da un lato né dall'altro dell'Oceano, eppure lottavano per averne e darne una. Il Sindaco Cortesi ha concluso ricordando le grandi figure lughesi che hanno partecipato al Risorgimento e il contributo dato dalla città alla causa Italiana, che idealmente si lega all'Uruguay.

Cortesi ha anche ricordato la moglie di Garibaldi, Anita, morta a pochi chilometri da Lugo. Infine, ha dato lettura di un messaggio inviato dal Presidente della Camera dei Deputati Gianfranco Fini di elogio e congratulazioni per la prestigiosa manifestazione. L'evento si è chiuso con un incontro tra la delegazione uruguayana e i rappresentanti delle associazioni imprenditoriali di Lugo.



Castello di Lugo

L'ITALIA IN LUTTO

Scalfaro, Schifani: coraggio e verità, le chiavi di lettura della sua vita



(NoveColonne ATG) Roma - Coraggio e verità sono le chiavi di lettura per ripercorrere il suo autorevole cammino di uomo politico, di credente e di servitore delle istituzioni". Con queste parole il presidente del Senato Renato Schifani ha aperto il suo discorso di commemorazione in aula a Palazzo Madama per la morte dell'ex presidente della Repubblica Oscar Luigi Scalfaro, scomparso lo scorso 29 gennaio. Dopo aver citato un passaggio di un discorso di Scalfaro in cui egli sottolineava la necessità del "coraggio della verità" in un'Italia scossa dalle stragi e dagli scandali degli anni '90, Schifani ha ripercorso "lo straordinario cursus honorum" del presidente emerito, ricordando la sua "ferrea convinzione della centralità istituzionale del Parlamento, in virtù del suo insostituibile ruolo democratico di legittimo depositario della sovranità popolare, per libera delega del popolo italiano". "Suonano, oggi, particolarmente attuali le parole pronunciate da Scalfaro - ha continuato Schifani - nel discorso che concludeva il suo primo anno da Presidente della Repubblica, nel 1992: "Occorre che il peso fiscale sia equamente distribuito, ma soprattutto occorre che ogni sperpero venga eliminato, che ogni spesa sia riveduta e che chi froda il fisco sia trattato come chi tradisce il proprio Paese". "Facciamo nostra quella certezza che fu, in qualche modo, il filo rosso del suo rivolgersi agli italiani durante gli anni della sua presidenza: 'L'Italia risorgerà'. L'Italia risorge ogni giorno nell'azione dei suoi uomini migliori", ha concluso il presidente del Senato.



60 Borse di studio per italiani e stranieri all'estero con il CALCIF di Milano

Il Portale dei Lombardi nel Mondo in accordo con il CALCIF (Centro d'Ateneo per la promozione della lingua e della cultura italiana G. e G. Feltrinelli) rivolte a stranieri e a italiani all'estero, promuove la divulgazione del bando per la nuova edizione dei Corsi estivi internazionali di lingua e cultura italiana sul Lago di Garda. Un'ottima opportunità di studio per i giovani: sono infatti a disposizione ben 60 borse di studio per un corso di tre settimane, vitto e alloggio compresi. Basta collegarsi al sito www.calcif.unimi.it per le informazioni sul bando in italiano e in inglese e per l'iscrizione.

CALCIF :MISSION ED ATTIVITÀ

Il CALCIF, istituito nel 2004, ha come finalità istituzionali "l'attivazione e lo svolgimento -anche in collaborazione con le Facoltà, con le altre strutture dell'Ateneo interessate e con soggetti esterni che operino con le medesime finalità - di attività rivolte alla promozione e allo sviluppo delle conoscenze della lingua e della cultura italiana presso stranieri e italiani".

Principali obiettivi del CALCIF sono.

- Sviluppare le azioni dell'Ateneo nell'ambito dell'italiano L2 dirette a potenziare e migliorare l'accoglienza di studenti stranieri in Università e a favorirne il percorso di studio;
- Sviluppare le azioni dell'Ateneo in sinergia con altri Enti e istituzioni pubbliche e private per favorire la conoscenza della lingua italiana, condizione fondamentale per l'integrazione di stranieri in contesti lavorativi e scolastici;
- Sviluppare progetti di qualità di didattica a distanza nell'ambito dell'italiano L2.

Principali azioni sviluppate dal CALCIF:

organizza ogni anno nei mesi di luglio e agosto due Corsi internazionali di lingua e cultura italiana di tre settimane nella sede di Gargnano del Garda (Palazzo Feltrinelli), a cui hanno partecipato finora circa mille studenti stranieri provenienti da tutto il mondo (più di 70 differenti nazionalità). Si segnala che ai corsi hanno partecipato, in misura crescente, oltre a studenti provenienti da paesi che hanno una lunga tradizione di studio della lingua e cultura italiana, studenti che costituiscono un pubblico nuovo ed emergente per lo studio dell'italiano all'estero provenienti da paesi come l'Angola, Camerun, Kazakistan, Mozambico, Nuova Zelanda, Sudan, Thailandia. Il CALCIF mette a disposizione ogni anno 60 borse di studio per studenti stranieri meritevoli (v. bando 2012 nel sito www.calcif.unimi.it)

- organizza corsi semintensivi di lingua italiana per studenti UE di tutte le Facoltà dell'Ateneo, in mobilità nell'ambito del programma Socrates /

Erasmus, nei due semestri di ogni anno accademico (10- 15 corsi per ogni anno).

- dal 2007-8 organizza corsi intensivi di lingua italiana per studenti cinesi nell'ambito del programma C.R.U.I "Marco Polo", preimmatricolati a tutte le Facoltà dell' Ateneo o di altre Università italiane . I corsi hanno la durata di 6 mesi e comprendono 600 ore di formazione linguistica e attività di tutorato con tutor bilingui, oltre ad attività complementari di carattere culturale.

Dal 2006-7 il CALCIF collabora all'organizzazione del Master Promoitals-Promozione e insegnamento della lingua e cultura italiana a stranieri, con l'obiettivo di formare docenti e figure professionali qualificate che operino in Italia e all'estero nel campo della didattica della lingua italiana come lingua seconda e della promozione della lingua e cultura italiana. Il Master, erogato in modalità blended fondandosi per il 90% sull'insegnamento a distanza e sull'uso di strumenti multimediali, ha ricevuto nel 2009 il LABEL europeo delle lingue, un riconoscimento che viene assegnato dalla Commissione europea ai progetti più innovativi nell'ambito della formazione linguistica nel settore professionale (www.promoitals.unimi.it). Nelle edizioni del Master finora realizzate c'è stata la partecipazione di una trentina di iscritti residenti all'estero o stranieri residenti in Italia, provenienti da paesi UE ma anche extraeuropei (Belgio, Germania, Rep.Ceca, Polonia, Regno unito, Marocco, Brasile, Cina, Giappone).

Dal 2009 il CALCIF collabora alla realizzazione della rivista semestrale elettronica gratuita "Italiano LinguaDue", liberamente consultabile all'indirizzo www.italianolingua2.unimi.it (direttore responsabile prof.ssa Silvia Morgana). La rivista svolge un'importante azione di informazione e aggiornamento per i docenti e per quanti amano la lingua e la cultura italiana.

La rivista è aperta alla diffusione di progetti e iniziative in questi settori.

b) Principali azioni congiunte del CALCIF in sinergia con altri Enti istituzioni:

. è partner del Comune di Milano-Polo lingue per la realizzazione di corsi di lingua italiana per fini speciali (sono già stati realizzati corsi di lingua italiana per personale medico e infermieristico straniero presso l'ospedale Sacco, a cui hanno collaborato diplomandi del Master Promoitals); . è partner del Comune di Milano- Direzione Centrale Turismo, Marketing territoriale e identità nell'ambito della Summer school del Comune, volta a incrementare e migliorare l'accoglienza di professionisti stranieri in vari settori lavorativi, per la realizzazione di corsi di aggiornamento in Lingua e cultura italiana.

. realizza convenzioni con vari Enti e Università straniere per promuovere all'estero la lingua e la cultura italiana e scambi di persone e docenti.

Lago di Garda
& the Dolomites





A Bruxelles Vendola presenta "InnovAbilia 2012"



(NoveColonne ATG) Bruxelles - "Una Fiera speciale, diversa che rappresenta un fiore all'occhiello per la Puglia che vuole investire sulla qualità della vita. La Fiera delle innovazioni tecnologiche per le persone con disabilità è un momento molto importante in cui le politiche del welfare incrociano fino in fondo gli investimenti cospicui che la Regione Puglia fa sul terreno della ricerca e della innovazione. Una Fiera che ci

racconta quanto la tecnologia può migliorare la qualità della vita e quanto si può mettere a valore la diversa abilità proprio con l'aiuto delle tecnologie". Così il presidente della Regione Puglia Nichi Vendola presentando mercoledì 8 febbraio, ai funzionari europei, presso la sede della regione Puglia a Bruxelles, la Fiera InnovAbilia 2012, l'evento che si svolgerà a Foggia il 17, 18 e 19 maggio prossimi. Con Vendola anche l'assessore regionale al Welfare Elena Gentile che ha sottolineato come "la Puglia sia un laboratorio di sperimentazione per il sistema d'impresa che intende cimentarsi nella risposta a bisogni sempre più complessi e raffinati di una platea di soggetti con limitazione dell'autonomia personale". Sia Vendola che Gentile hanno sottolineato come il 2012 sia l'anno europeo dell'invecchiamento attivo. All'incontro presente anche Annamaria Monterisi responsabile relazioni esterne dell'ARTI, l'Agenzia regionale per la tecnologia e l'innovazione.

I rappresentanti eletti scenderanno da 70 a 60, gli assessori da 14 a 12 (esterni non più di 3)



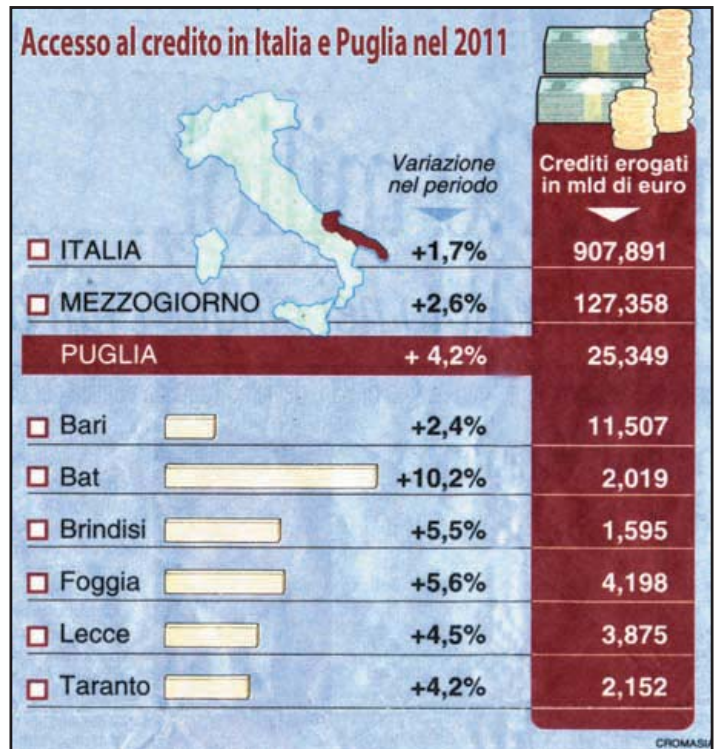
IN CONSIGLIO APPRODA LA RIFORMA DELLO STATUTO

Nel grafico sotto, i guadagni di presidenti, assessori e consiglieri regionali con la riforma dello statuto, che entrerebbe in vigore a partire dalla prossima legislatura, per le casse regionali sarà possibile risparmiare quattro milioni di euro all'anno che diventano 20 nei cinque anni.

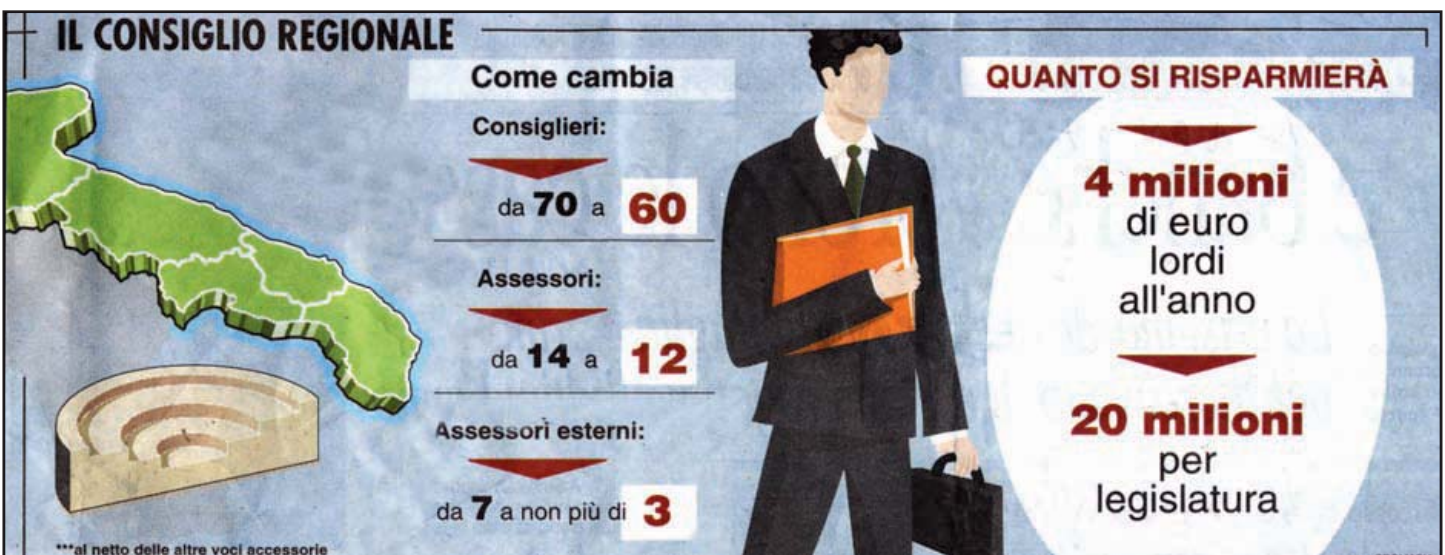
Un flash economico: (PTS20)

Le banche aprono le casse alle imprese ugliesi ma i milioni non arrivano ancora, la crisi morde, la Puglia è prima per l'incremento di crediti erogati nell'ultimo anno 2011. Su un'intervista a Valerio Elia, docente in Economia!

«Sistema in sofferenza pochi gli investimenti!».



TAGLIO DEI CONSIGLIERI, 20 MILIONI RISPARMIATI!



Alexiade

Di Carlo e Eugenio Di Stanislao

Lo si sapeva da quattro mesi: Del Piero se ne va dalla Juventus e dopo 19 anni pensa ad un futuro, composto ancora da cinque anni attivi, negli USA.

In verità già a maggio dello scorso anno l'annuncio del presidente Andrea Agnelli, che aveva detto, di fronte ai giornalisti stupiti, che Del Piero a fine campionato se ne sarebbe andato.

E sin da allora la tribù di Alex, cioè una bella fetta di tifosi bianconeri, che aveva gioito a dicembre per il "Premio alla carriera" dall' International Sports Conference del Dubai Sport Council, aveva espresso il suo disappunto, soprattutto sul web.

Ma, il 5 febbraio, trapela un'altra notizia e di segno opposto. La società bianconera, dopo aver dichiarato con troppi mesi d'anticipo l'addio di Del Piero, ci starebbe ripensando.

L'idea societaria sarebbe quella di proporre un contratto a gettone e a premi al capitano bianconero che quindi dovrebbe accettare una riduzione dell'ingaggio.

Il giocatore sarebbe disposto a dimezzarsi lo stipendio pur di continuare a vestire la maglia bianconera e darebbe una grande mano alla squadra in vista della provabilissima partecipazione alla Champions League nell'anno calcistico che verrà.

Ieri sera a S. Siro, Del Piero ha giocato una bellissima partita (annunciato come l'ultima con la fascia di capitano), contribuendo alla vittoria sul Milan: 2-1, nell'andata di Coppa Italia, con una partita giocata con saggezza, sfruttando tutte le qualità che permettono alla Juve di comandare in serie A.

La solita frenetica squadra che corre, pressa e fa girare la palla, con al centro sempre lui: Del Piero.

E anche se Conte lo ha sostituito, al 22' della ripresa, Alex resta un eroe della serata.

Al Milan adesso, toccherà l'impresa del ribaltone a Torino nella gara di ritorno, fra un mese e mezzo, quando i rossoneri saranno però impegnati (in caso di passaggio ai quarti) anche in Champions League. Senza dimenticare che a metà strada, tra tre settimane, ci sarà anche lo scontro diretto che potrebbe cambiare gli equilibri in campionato.

Invece il problema della Juve è quello di chiarire e sbrogliare la matassa Del Piero.

Conte dice di avere ben altri pensieri: il nuovo affollamento dell'agenda, cosa che la Juve avrebbe volentieri evitato.

Dopo il terribile Siena di Domenica e il Milan di ieri, il 18 la squadra affronta il Catania e, in totale, i bianconeri avranno cinque partite in 14 giorni. Se, come pare, la Lega ufficializzerà per mercoledì 15 il recupero della partita di Parma, anche se il club di Agnelli gradirebbe rimandare tutto a marzo, dando respiro e qualche grado in più di calore, saranno davvero impegni gravosi.

Ma anche se questi impegni sono proibitivi per un uomo di 38 anni, non si può dimenticare che Alex, il 24 gennaio scorso, ha realizzato

la sua prima marcatura stagionale nel nuovo stadio juventino, nel 3-0 ai quarti di finale di Coppa Italia contro la Roma, siglando una rete da antologia.

Parlare di Alessandro Del Piero significa parlare della storia stessa del calcio italiano e della sua storia migliore. Sul piano del talento, come per tutti i grandi campioni le evidenti doti innate si sono manifestate da subito.

Già giovanissimo quando calciava il pallone si potevano ammirare la classe, l'eleganza e quel modo imperturbabile ma ingannevole di affrontare i campi da gioco. Chi lo conosce, sa bene che dietro quell'apparente freddezza (la stessa che gli ha permesso di realizzare i suoi magnifici gol "alla Del Piero"), si nasconde una grande sensibilità umana e una rigorosa correttezza (è uno dei calciatori più rispettosi che si conoscano).

Definito, in termini puramente tecnici, un "fantasista" o una "seconda punta", non rende a sufficienza il talento di un atleta dalla classe cristallina e dalla correttezza esemplare, capace di dare un nuovo volto allo "stile Juve", squadra di cui rappresenta senz'altro l'anima più autentica. Indiscutibile bandiera bianconera, capitano amatissimo dai tifosi e, fuori dal campo, ragazzo umile e riservato, Alessandro Del Piero, ribattezzato "Il Pinturicchio" per i virtuosismi di cui è capace con un pallone tra i piedi, può essere raccontato soltanto ripercorrendo la storia delle sue imprese sportive. Un'avventura lunga 285 gol, molti scudetti, una Champions League, una Supercoppa EFA, una Coppa Intercontinentale e, tra le molte altre cose, anche un titolo di Campione del Mondo.

Ed è tenace, come ogni grande atleta, Del Piero. All'apice della carriera subisce uno stop di nove mesi, dopo il gravissimo infortunio occorsogli a Udine.

E' l'8 Novembre del 1998 quando, durante la partita Udinese-Juventus, si scontra con un giocatore avversario riportando gravi danni ai legamenti del ginocchio destro.

Dopo quasi nove mesi fa il suo ritorno in campo ed è subito in grado di dimostrare che è ancora quell'animale da rete che è sempre stato.

A Novembre dello scorso anno, Roberto Savino gli ha dedicato un libro "Alex Del Piero minuto per minuto", in cui è scritto che Del Piero è un "autentico monumento dello sport", inteso come esempio di vita. Ieri, una sua fan dodicenne di Cosenza, è uscita dal coma, anche grazie a due messaggi, uno audio ed uno video, che il calciatore, richiesto dal padre, le aveva inviata.

Potenza dello sport, quando è puro ed autentico.



Alessandro
Del Piero



6630, rue Jarry est, St-Léonard - info@lerizz.com / www.lerizz.com

Contactez
Camillo D'Antonio
ou Orlando De Ciccio

514.326.2700



I Fondi della FTQ investono 7.5 milioni nell'Impact

Nel corso di una conferenza stampa, svoltasi al complesso sportivo Marie-Victorin, Joey Saputo, presidente dell'Impact di Montreal, e Yvon Bolduc, presidente dei Fondi di solidarietà dell'FTQ, hanno annunciato la formazione di un grande partenariato azionario.

Annunciando l'entrata in campo dei Fondi di solidarietà della FTQ, Joey Saputo ha detto che l'accordo porterà nelle casse della società Free To Play, responsabile della gestione dell'Impact, la cifra di 7,5 milioni di dollari in azioni e sponsorizzazioni, che garantirà ai fondi una partecipazione minoritaria nella compagine societaria.

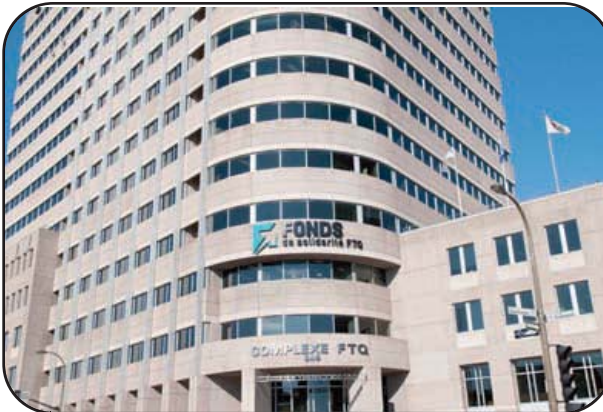
Saputo ha ringraziato l'équipe dell'FTQ per il suo impegno, dicendo che "investendo su di noi, i Fondi lanciano a tutto il Quebec, Inc. un messaggio importante: che la Major League Soccer è, come dice il nome, 'major', importante.

E ho anche un'ottima notizia da annunciarvi: meno di 48 ore dopo l'apertura della prevendita dei biglietti per il primo incontro del 7 marzo, sono stati già venduti ben 25 mila biglietti individuali".

Il presidente dei Fondi di solidarietà dell'FTQ, Yvon Bolduc, ha detto: "Perché investiamo nell'Impact?"



Joey Saputo e Yvon Bolduc,



il Centro du Fonds de solidarité FTQ.

Perché ci piace quello che vediamo: uno stile gestionale di qualità, professionale, creativo e prudente, e soprattutto perseverante. Vent'anni d'impegno incessante, con ottimi risultati: cinque campionati di stagione regolare, tre campionati di Lega e tre campionati canadesi. E ottimi risultati anche al botteghino, con vendite sempre in aumento.

Ci è piaciuto anche il sistema gestionale della MLS (Major League Soccer, la lega nordamericana di calcio, ndr), la più grande associazione di calcio professionistico in Nordamerica, con un approccio creativo anche per quanto riguarda il partenariato e la proprietà. È un prodotto che migliora ogni anno e nel quale crediamo profondamente.

Pensiamo che il calcio si diffonderà sempre di più in Nordamerica, così come a Montreal e nel Quebec, e vogliamo esser parte di questa crescita. Sarà un'iniziativa ottima che farà rivivere i fasti degli anni migliori, quelli dell'Expo e delle Olimpiadi. Crediamo che il valore del marchio Impact aumenterà. Ringraziamo la famiglia Saputo ed in particolare Joey per averci aperto le porte dell'Impact."



Joey Saputo, Presidente dell'Impact di Montreal.



Yvon Bolduc, Presidente, Direttore Generale du "Fonds de solidarité FTQ."

Pour l'amour du soccer

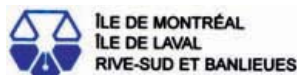


CAMPEÃ

www.campea.com



Tel. 450.653.9000 ext. 223
 Sans frais: 877.663.3434
 www.cebcourrier.com



ME GIOVANNI GIAMMARELLA,
 B.A.L.L.D.D.N.
 NOTAIRE - NOTAIO - NOTARY

5152, rue Jean-Talot Est, St-Léonard (QC.) H1S 1K7
 Tél.: 514.593.1002
 Fax: 514.593.7470

Lounge-5

ESPRESSO
 CAPPUCCINO
 LICENCE COMPLÈTE

67 Jarry Est, Montréal, H2P 1T2 Tél: 514.385.9286

TROPHÉES BRISSON INC.

5164 Jarry Est, St-Léonard (Qc) H1R 1Y4
 Tél.: (514) 321-1093
 (514) 321-0040
 patgil_7@hotmail.com

Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351
 Casa d'Italia (514) 271-2524
 Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350
 Congresso Nazionale Italo-Canadesi (514) 279-6353
 CRAIC (514) 273-6588
 Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (514) 274-6353
 COM.IT.ES (514) 255-2800
 C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350
 Camera di Commercio Italiana del Canada (514) 844-4249
 Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473
 P.I.C.A.I. (514) 271-5590
 Centro Caritas (514) 722-7912
 Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980
 Servizi Comunitari italo-Canadesi (514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna della Difesa (514) 277-6522
 Madonna del Carmine (514) 256-3632
 Madonna di Pompei (514) 388-9271
 Madre dei Cristiani (514) 365-2830
 Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424
 Missione dell'Annunziata (514) 634-2174
 N.D. de la Consolata (514) 374-0122
 Santa Rita (514) 387-3220
 Santa Caterina da Siena (514) 484-2168
 San Giovanni Bosco (514) 767-1763
 San Domenico Savio (514) 351-5646
 St- Raymond (514) 481-2725
 Radio Maria (514) 728-1100
 Missione del Divino Amore (450) 663-1120

SERVIZI COMUNITARI

Selectcom-telecom 1 877 535-3456
 Medical Emergency 514-842-4242
 Road Conditions 514-873-4121
 Urgence Santé 911
 Weather 514-283-6287
 STM 514-288-6287
 STCM-Specialized Transportation 514-280-5341

Tony Verrillo



- Matrimoni Musica
- Fidanamenti per tutte
- Shower le occasioni
- Karaoke

Cell: 514.984.6914

OSPEDALI / CONVALESCENZA

Jewish General Hospital 514-340-8222
 Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225
 Santa Cabrini 514-252-6000
 Centro d'accoglienza Dante 514-252-1535
 Montreal Children's Hospital 514-412-4400
 Montreal General Hospital 514-934-1934
 Royal Victoria Hospital 514-934-1934
 Ste. Justine Hospital 514-731-4931

SERVIZI GOVERNATIVI

Acces Montreal 514-872-1111
 Canada Customs 1-800-461-9999
 Postal Code Info. 1-900-565-2633
 U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849
 Driver's License 514-873-7620
 E.I. Employment Insurance 514-496-1161
 Family Allowance (Fed.) 1-800-387-1193
 Family Allowance (Prov.) 514-873-2433
 Federal Income Tax 1-800-959-8281
 GST Credit Benefits 514-283-6715
 Health Insurance Card 514-864-3411
 Immigration Canada 514-496-1010
 Old Age Pension (Canada) 514-873-2433
 Passport Office 514-283-2152
 Provincial Income Tax 514-864-6299
 Provincial Progr. & Service In. 1-800-622-6232
 Quebec Justice Dept. 1-800-597-8645
 Quebec Pension Plan 514-873-2433

NOS FLEURS EXPRIMENT VOS SENTIMENTS

L'amie des Fleurs
 Designers en art floral

4401, Charlevoix, Montréal, Québec • 4487 Chemin Côte des Neiges
 514.279.5680 Fax: 514.270.0583

Photographe à domicile



J'immortalise vos beaux moments spontanés de la vie quotidienne : la joie, l'amour, les être chers. Les photos sont remises le jour même, sur CD, en haute résolution.

Pour des photos remplies d'émotions, pensez à Zabelphoto.

zabelphoto.com
 514-726-3055



MAGNUS
POIRIER



Mike Tiseo
Direttore

10300, boul. Pie-IX - Angolo Fleury

I NOSTRI INDIRIZZI

- 7388, Boul. Viau, Saint-Léonard
- 8989, rue Hochelaga, Montréal
- 6520, rue Saint-Denis, Montréal
- 10526, boul. Saint-Laurent, Montréal

Una famiglia al servizio di tutte le famiglie.

Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.



6825, rue Sherbrooke est, Montréal



8900, boul Maurice-Duplessis, Montréal



222, boul. des Laurentides, Laval



514 727-2847
www.magnuspoirier.com

Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus

Visitate il nostro mausoleo
SAN MICHELE ARCANGELO



RBC Banque Royale

La croissance, ça se discute !

Pour donner de l'élan à votre entreprise, RBC® met à votre service des directeurs de comptes spécialistes de secteurs précis, qui connaissent à fond les particularités de votre marché et de votre modèle de gestion.

Nous félicitons M. Yvon Bolduc pour son soutien auprès de la communauté d'affaires.

Pour en discuter dès aujourd'hui, rendez-vous à [rbcbanqueroyale.com/commerciaux/.](http://rbcbanqueroyale.com/commerciaux/), ou communiquez avec l'un des membres de notre équipe locale :

Tony Loffreda, C.P.A.

**Chef, Groupe des Entreprises Nationales,
Québec & vice-président régional,**

**Services financiers commerciaux au 514 874-5836
ou cellulaire 514 449-1112.**

**Une banque de conseils
pour vous guider.^{MC}**

